

تحليل أنواع المعنى في كلمات أغنية المغرم التي غناها سعد بغدادى (علم الدلالة)

الرسالة

مقدمة لاستيفاء شرط من شروط للحصول على الشهادة الجامعية
في قسم اللغة العربية وآدابها



اعداد الطالبة :

انتية فوتيحانا

الرقم الجامعي : ١٩٠٨٣٠٨٠٢٦

قسم اللغة العربية وآدابها

التابع لكلية أصول الدين والآداب

جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون

العام الجامعي ٢٠٢٣

تحليل أنواع المعنى في كلمات أغنية المغرم التي غناها سعد بغدادى (علم الدلالة)

الرسالة

مقدمة لاستيفاء شرط من شروط للحصول على الشهادة الجامعية
في قسم اللغة العربية وآدابها

اعداد الطالبة:

انتية فوتيحانا

الرقم الجامعي: ١٩٠٨٣٠٨٠٢٦

قسم اللغة العربية وآدابها

التابع لكلية أصول الدين والآداب

جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون

العام الجامعي ٢٠٢٣

الملخص

يهدف هذا البحث فيما يتعلق بالدراسات الدلالية، لم يكن هناك الكثير من الأبحاث حول الأغاني التي تستخدم اللغة العربية. هذه الدراسة هي دراسة توضح الغرض وأنواع المعاني التي تحتويها الأغاني العربية، وتحديدًا في الأغنية العربية الموسومة. لأن الموسيقى حاليًا يمكن أن تكون وسيلة فعالة لنقل رسالة أو التعبير عن قلب المرء. وحتى الآن، هناك العديد من الإندونيسيين الذين يحبون الأغاني باللغة العربية، كما يعجب عدد غير قليل منهم أيضًا بالموسيقى الإسلامية، مثل الأغاني الدينية التي تؤديها مجموعات الغامبوس من البلاد.

حاولت الباحثة في هذا البحث تجميع عدة أنواع من المعاني حسب المجموعة وشرح أيضًا معنى كلمات الأغنية يستخدم هذا البحث الدراسات الدلالية، والنظرية المستخدمة هي نظرية Geoffrey Leech حيث تحتوي هذه النظرية على أنواع مختلفة من المعنى، بما في ذلك المعنى المفاهيمي، والمعنى التبادلي، المعنى الاجتماعي، والمعنى العاطفي، والمعنى الانعكاسي، والمعنى الجماعي، والمعنى الموضوعي، والترابطي، والمعنى المقصود وتفسير المعنى. والمنهج المستخدم في هذا البحث هو منهج البحث الوصفي النوعي، ويتم الحصول على البيانات في هذا البحث من خلال عدة مراحل أسلوبية وهي منهج الملاحظة ومنهج التوثيق. ونتيجة تحليل أنواع المعاني في أغاني المغرم، حصلت الباحثة على ٦ معانٍ عاطفية، و ٤ معانٍ تجميعية، و ٣ معانٍ مفاهيمية، و ١ معنى عاكسيًا، و ٢ معنى تبادلي، و ١ معنى النقابي.

الكلمات الرئيسية : الدلالة، الأغاني العربية، المغرم

رسالة الموافقة

تحليل أنواع المعني في كلمات أغنية المغرم التي غناها سعد بغدادى
(علم الدلالة)

قدمتها :

انتية فوتيحا

الرقم الجامعي :

١٩٠٨٣٠٨٠٢٦

قد وافق عليهما :

المشرف الثاني



إحسان سعد الدين الماجستير

NIP. ١٩٩٠١١٢٧٢٠١٩٠٣١٠٠٩

المشرف الأول



مامان ذو الإيمان الماجستير

NIP. ١٩٦٨١٠٢٥١٩٩٩٠٣١٠٠٢

رسالة القرار

NOTA DINAS

Kepada Yth.

Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra Arab

Di

Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb

Setelah melakukan bimbingan, arahan, telaah dan koreksi terhadap penulisan skripsi ini, dari saudara **Ntih Futihana, NIM : 1908308026**, yang berjudul:

تحليل أنواع المعنى في كلمات أغنية المغرم التي غناها سعد بغدادى (علم الدلالة)

Kami berpendapat bahwa skripsi ini sudah dapat diajukan kepada Fakultas Ushuluddin dan Adab Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon untuk dimunaqosahkan.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Cirebon, 16 Oktober 2023

Pembimbing 1



Maman Dzul 'Iman, S.Ag, MA
196810251999031002

Pembimbing 2



Ihsan Sa'dudin, M. Hum
190911272019031009

الإقرار بأصالة الرسالة

(PERNYATAAN OTENTITAS SKRIPSI)

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Ntih Futihana
Nim : 1908308026
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Ushuluddin dan Adab
Judul :

تحليل أنواع المعنى في كلمات أغنية المغرم التي غناها سعد بغدادى (علم الدلالة)

Dengan ini menyatakan bahwa:

1. Skripsi ini merupakan hasil karya penulis yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar sarjana (S-1) di IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Semua sumber yang penulis gunakan dalam skripsi ini telah dicantumkan sesuai ketentuan atas pedoman karya tulis ilmiah dan
3. Apabila dikemudian hari terbukti bahwa skripsi ini sebagian atau seluruh isinya merupakan karya plagiat, maka penulis bersedia menerima sanksi yang berlaku di IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

Cirebon, 20 Oktober 2023



Ntih Futihana
1908308026

السيرة الذاتية

الاسم : انتية فوتيحانا

مسقط الرأس : إندرامايو , ٢٩ مارس ٢٠٠٠

إسم الأب : أنا سوتريسنا

إسم الأم : عينة سورتينه



وأما الخلفية التربوية التي التحقت بها الباحثة فكما يلي :

١. المدرسة الابتدائية : المدرسة الابتدائية لويغ ٢

وخرجت منها سنة ٢٠١٢

٢. المدرسة الثانوية : كلية المعلمين الإسلامية بمعهد التربية الإسلامية مفتاح

العلوم (رجاسنجا - تريسني - إندرامايو)

وخرجت منها سنة ٢٠١٥

٣. المدرسة العليا : كلية المعلمين الإسلامية بمعهد التربية الإسلامية مفتاح

العلوم (رجاسنجا - تريسني - إندرامايو)

وخرجت منها سنة ٢٠١٨

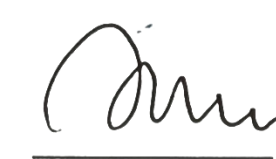
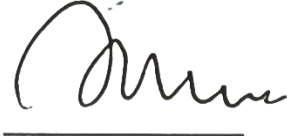
٤. الجامعة : قسم اللغة العربية و ادبيها بجامعة شيخ نور جاتي

الاسلامية الحكومية شربون

وخرجت منها سنة ٢٠٢٣

التصديق

الرسالة تحت الموضوع تحليل أنواع المعني في كلمات أغنية المغرم التي غناها سعد بغداددي (علم الدلالة) كتبها
انتية فوتيحانا. الرقم الجامعي: ١٩٠٨٣٠٨٠٢٦ قدمت مناقشتها. بالنجاح أمام مجلس الممتحنين في التاريخ ١٣ من
نوفمبر سنة ٢٠٢٣ م.
واستوفت هذه الرسالة بعض الشروط للحصول على درجة سرجانا في قسم اللغة العربية و آدابها بكلية
اصول الدين و الآداب بجامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شيربون.

التوقيع	التاريخ	
	٢٧ / ١١ / ٢٧	رئيس قسم اللغة العربية وآدابها مامان ذوالإيمان الماجستير ١٩٦٨١٠٢٥١٩٩٩٠٣١٠٠٢
	٢٧ / ١١ / ٢٧	سكرتير قسم اللغة العربية وآدابها عرفان غزالي الماجستير ١٩٧٩١٠١٥٢٠١١٠١٠١٠١
	٢٧ / ١١ / ٢٧	المتنح الأول محسن رياضي الماجستير ١٩٧٧٠٨٠٧٢٠٩١٢١٠٠٢
	٢٧ / ١١ / ٢٧	المتنحة الثانية وولان داري الماجستير ١٩٨٤١١٣٠٢٠١٩٠٣٢٠٠٤
	٢٧ / ١١ / ٢٧	المشرف الأول مامان ذوالإيمان الماجستير ١٩٦٨١٠٢٥١٩٩٩٠٣١٠٠٢
	٢٨ / ١١ / ٢٧	المشرف الثاني إحسان سعد الدين الماجستير ١٩٧٧٠٨٠٧٢٠٩١٢١٠٠٢

يعتمد عليها



كلمة الشكر

بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الله . والحمد لله . والصلاة والسلام على رسول الله وعلي اله و أصحابه و من تبعه بإحسان إلى يوم القيامة . أمّا بعد .

وقد انتهت كتابه هذه الرسالة كمقدمة لا ستيفاء شرط من الشروط للحصول علي درجة سرجانا في قسم اللغة العربية و ادابها بكلية الأصول الدين و الأداب في جامعة شيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون. وإنهاء هذه بفضل مساعدة و الدعم من جميع الأطراف, و بالخصوص إلي :

١. فضيلة الدكتور أعن جيلاني الماجستير مدير الجامعة شيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون.

٢. فضيلة الدكتور أنوار سنوس الماجستير عميد كلية الأصول الدين و الأداب بجامعة شيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون.

٣. فضيلة السيد مامان ذو الإيمان الماجستير رئيس قسم اللغة العربية و ادابها بجامعة شيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون.

٤. فضيلة السيد مامان ذو الإيمان الماجستير, وهو المشرف الأول.

٥. فضيلة السيد احسان سعدودين, وهو المشرف الثاني.

٦. جميع المدرسين و المدرسات و الموظفين في قسم اللغة العربية و ادابها بجامعة شيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون.

٧. فضيلة جميع العائلات وبا لخصوص الأب أنا سوتريسنا و الأم عينه سورتينة وإلي جميع أفراد الأسرة حفظهم الله وبارك الله فيهم.

٨. جميع أصدقاء الباحثة الأحياء في قسم اللغة العربية و ادابها بجامعة شيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون. خصوصا إلي جميع أصدقاء الباحثة الأحياء في الفصل ٢٠١٩. ١. وأخيراً لنفسى، انتية فوتيحانا .شكرا لك على البقاء هنا حتى الآن .شكراً لك على الاستمرار في اختيار المحاولة والاحتفال بنفسك حتى هذه اللحظة، على الرغم من أنك غالباً ما تشعر باليأس بشأن ما جربته ولم تنجح، ولكن شكراً لك لأنك لا تزال إنساناً مستعداً دائماً للمحاولة ولا تتعب من المحاولة .شكراً لك على قرارك بعدم الاستسلام مهما كانت عملية إعداد هذه الرسالة صعبة، وعلى إكمالها على أفضل وجه ممكن، فهذا إنجاز تستحق الاحتفال به بنفسك .كني سعيدة دائماً أينما كنت يا انتية فوتيحانا !!مهما كانت لديك اقل أو أكثر، دعنا نحتفل بنفسك.

وأخيراً أرجو الباحثة أن تجعل هذه الرسالة نافعة خاصة للباحثة نفسها والنقد من القارئ لتتيمم هذه الرسالة و النقصان و الخطيئات الموجودة في هذه الرسالة، و الله المستعان علي جميع المنن، وآخر دعوانا الحمد لله رب العالمين.

شربون، ٢٠ أكتوبر ٢٠٢٣ م



الباحثة

الفهرس

ب.....	الملخص
ج.....	رسالة الموافقة
د.....	رسالة القرار
ه.....	الإقرار بأصل الرسالة
و.....	السيرة الذاتية
ز.....	التصديق
ح.....	كلمة الشكر
ي.....	الفهرس
١.....	الباب الأول مقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٨.....	ب. مشكلات البحث
٩.....	ج. أهداف البحث و فوائده
١٠.....	د. الإطار النظري وإطار التفكير
٣٥.....	ه. الدراسات السابقة
٤٠.....	و. منهجية البحث

الباب الثاني أنواع المعاني في كلمات أغنية مُغرم حسب الدراسة الدلالية.....	٥٠
أ. أغنية الهوية.....	٥٠
ب. أنواع معاني كلمات الأغنية	٥٤
الباب الثالث تحليل أنواع المعنى في كلمات أغنية المغرم	٥٧
أ. معنى كلمات أغنية المغرم.....	٥٧
الباب الرابع إختتام.....	٦٥
أ. الإستنتاج	٦٥
ب. الاقتراحات	٦٦
المراجع	٦٧

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

غالبًا ما تُسمع الظواهر الموسيقية اليوم في أماكن مختلفة في الواقع، يمكن للموسيقى في العصر الحالي أن تكون وسيلة للتعبير عن المشاعر، وهذا لا ينطبق دائمًا على من يؤديها، ولكن يمكن للمستمعين أيضًا أن يشعروا بنفس الشيء. في بعض الأحيان يمكن أن يشعر بعض الأشخاص بمشاعر مختلفة من الموسيقى وفقًا لنوع الموسيقى الذي يستمعون إليه ويمكن للجميع اختيار الاستماع إلى الموسيقى كوسيلة لتحديد أفكارهم وتحديث مشاعرهم. وأنا أيضًا من أولئك الذين عندما أشعر بشيء مماثل أستمع إلى الموسيقى للتعبير عن كل المشاعر التي أشعر بها.

ترتفع صناعة الموسيقى الآن إلى السطح بسرعة كبيرة، وأصبحت الموسيقى ذات الأنواع المختلفة مصدر قلق وتبدو مثيرة للاهتمام للغاية بين البالغين. ويمكن ملاحظة أنه في يومنا هذا وهذا العصر، أصبحت الموسيقى شيئًا يجب الحفاظ عليه لأن الموسيقى الآن أصبحت موضع اهتمام الجميع من البالغين والمراهقين وكبار السن وحتى الأطفال أيضًا. الآن، أصبحت الموسيقى أمرًا مثيرًا للاهتمام لأنه بالإضافة إلى قدرتها على زيادة هرمونات الإندورفين (السعادة)، فإن تشغيل

الموسيقى أو مجرد الإستماع إلى الموسيقى يمكن أن يجعلنا نشعر بالسلام. وبصرف النظر عن ذلك، فإن فوائد الموسيقى عديدة أيضًا، بما في ذلك القدرة على تقليل القلق المفرط، وتقليل مشاعر التوتر أو الاكتئاب، وحتى خفض ضغط الدم.

هناك أيضًا كثير ممن يفسرون الأغنية على أنها عمل فني يجمع بين الفن الصوتي والفن الشعري الذي يحتوي فيه على معنى يعبر عن تجربة المرء أو أي شيء يشعر به المرء بحيث يمكن أن يجعل المستمع يشعر بنفس العاطفة مثل المعنى الوارد الداخل. من المؤكد أن الأغنية هي إحدى وسائل الدعاية المحتملة للغاية. الفن في الإسلام ينشأ من التقوى ويقوم على هدف واحد وهو تذكير الناس بالصالح. قد يكون هذا الهدف قد أتى من المغني أو كاتب الأغاني نفسه أو ربما كان من شخص آخر.

يمكن أن تكون الموسيقى الآن وسيلة فعالة لإيصال رسالة أو تعبير عن القلب. من خلال الموسيقى، لأي شخص أن نقل الرسائل بطرق مختلفة. كجزء من عمل فني، يمكن أن تكون الموسيقى أيضًا وسيلة لشخص ما للتواصل مع الآخرين. من أغراض الموسيقى أن تكون وسيلة للتواصل في شرح التجارب أو الترفيه عنها أو التعبير عنها للآخرين . (Jamalus, 2016.)

والآن يعجب كثير من الناس بالموسيقى الإسلامية، مثل الأغاني الدينية التي تغنيها مجموعات الغامبوس الإندونيسية، وأغنية الصلاة مصحوبة بحضروه. وبالنظر إلى شعبية الأغاني أو الموسيقى في الإسلام، فمن الواضح أن هناك قوانين

وهذه الموسيقى ليست جديدة على الإنسان في الحياة. لقد عُرفت الموسيقى منذ قرون، وقال القراوي أيضاً إنه لم يصادف في كل الحضارات إنساناً نأى بنفسه عن الموسيقى. تتطور الموسيقى أيضاً مع مرور الوقت، حيث يولد كل عصر أشياء مختلفة وفقاً للنسخة البشرية. كثيراً ما ناقش خبراء الفقه القضايا المتعلقة بالموسيقى. إلا أن الوضع القانوني لهذه الموسيقى لا يزال موضع جدل ولا يزال محل جدل بين العلماء. ولذلك فإن قانون الموسيقى ليس قانوناً اتفق عليه أهل الفقه، بل هو قانون خلافة، مما يعني أن العلماء اختلفوا في هذا الشأن (Husni, 2019).

عند استخدام الموسيقى لإنشاء كلمات أخيراً، يجب أن يكون الشاعر أو كاتب الأغاني جيداً حقاً في معالجة الكلمات. الكلمات في الأغنية لها أصوات إيقاعية متنوعة لأن الأغنية هي عمل فني متعلق بفن الصوت وفن اللغة، حيث أن عمل فن الصوت يتضمن اللحن والصوت الذي يغنيها (Djohan., 2016).

في إندونيسيا، بالطبع، هناك أنواع كثيرة من الأغاني. بدءاً من أغاني الفوف والروكو الأغاني الإسلامية من حيث الشكل والمضمون. لذلك فإن الأغاني هي هزات حية، لذلك من الطبيعي أن الأغاني الإسلامية هي أغاني ذات موضوعات إسلامية وعربية، ولكن أكثر من ذلك تحتوي على قيمة إسلامية فيها. حيث تحتوي القصائد والأشعار أيضاً على تعاليم إسلامية من النصائح والدعوات لتقوى الله سبحانه وتعالى (Subrana.).

وفيما يتعلق بظاهرة الموسيقى العربية في العصر الحالي، فلا يمكن التعرف على المقطوعة الموسيقية وفهمها على أنها موسيقى إسلامية إلا إذا كان المحتوى أو الشكل الفني ذا خصائص إسلامية. ويمكن القول أن الموسيقى لها طابع إسلامي لأنها تحتوي على محتوى وشكل وفيه ما يذكرنا بوجه الإسلام. الموسيقى الإسلامية هي الموسيقى حيث الطاعة والفضيلة. الموسيقى الإسلامية هي الموسيقى التي تدعو إلى الصدق في القيام بكل ما تأمر به و أوجب به وتحرمه أحكام الشرع. في الإسلام، تسمى الدعوة إلى الطاعة والتصرف بأدب أو بالأخلاق الحميدة أيضاً بالدعوة الإسلامية. ولذلك فإن الموسيقى ذات الطبيعة الإسلامية يمكن أن تسمى موسيقى إسلامية، وهي في جوهرها موسيقى تستخدم في محتواها إشارات إلى الدعوة.

الموسيقى الإسلامية، أو الموسيقى ذات الجمالية الوعظية، هي موسيقى "روحية" وموجهة. ويمكن القول أيضاً إنها موسيقى ذات منظور عميق وفهم لقضايا المواقف والسلوك الأخلاقي. وبشكل أكثر تحديداً، فإن جماليات موسيقى الدعوة الإسلامية

هي الموسيقى التي لا يمكن فصل دوافع تصميمها وتصميمها عن الوعي بالمهام التي تتطلب مواقف وأفعالا أخلاقية (Sunarto, 2013) .

وما حكم استماع أشرطة الأناشيد الإسلامية؟ الأناشيد تختلف، فإذا كانت سليمة ليس فيها إلا الدعوة إلى الخير والتذكير بالخير وطاعة الله ورسوله، والدعوة إلى حماية الأوطان من كيد الأعداء والاستعداد للأعداء ونحو ذلك، فليس فيها شيء. أما إذا كان فيها غير ذلك من دعوة إلى المعاصي، واختلاط النساء بالرجال، أو تكشفهن عندهم، أو أي فساد كان، فلا يجوز استماعها. (الشوير، ٢٠٠٧)

عند الحديث باللغة العربية، يوجد الآن الكثير من الإندونيسيين الذين يحبون الأغاني باللغة العربية، ليس فقط الكبار ولكن أيضاً الأطفال. حتى النهاية، لم تعد اللغة العربية غريبة على آذان الإندونيسيين بشكل عام لأن الجيل الحالي بدأ يحب الأغاني التي تستخدم اللغة العربية، والتي أصبحت الآن فيروسية على وسائل التواصل الاجتماعي المختلفة. ومع ذلك، من الممكن أن يكون هناك عديد من الأخطاء في المعنى الحقيقي أو الغرض.

حدث ازدهار الأغاني باللغة العربية في الواقع لعدة أسباب، وهي بسبب الترتيبات الموسيقية التي بدأت الآن تتبع العصر حيث لا توجد في الموسيقى فقط ثلاث آلات موسيقية مثل الطبول والباس والبيانو، ولكن هناك عديد من الآلات الموسيقية. آلات موسيقية أخرى إضافية، على سبيل المثال إضافة آلة الدربوكة الموسيقية التي تستخدم عادة في أغنية القصيدة يمكن الآن دمجها مع الآلات

الموسيقية الأخرى التي تخلق في النهاية موسيقى ممتعة لسماعها لجميع الدوائر. في هذه الأغنية باللغة العربية، يمكن ملاحظة أن لها سحرها الخاص مقارنة بالأغاني التي تستخدم اللغة الإندونيسية أو الأغاني التي تستخدم اللغة الإنجليزية والتي اعتاد الناس على الاستماع إليها حتى تشعر بالملل. حتى النهاية، من المرجح أن يحب الجيل الحالي أغانيه الغنائية باللغة العربية. لذلك، سيرغب المستمعون إلى الأغاني التي تستخدم اللغة العربية بالتأكيد في معرفة معنى كلمات الأغنية التي سمعوها، وقد يرغبون في معرفة المعنى الحقيقي للكلمات الموجودة في الأغنية.

محور هذا البحث على كلمات أغنية المغرم وفي هذه الحالة تقوم الباحثة بدراسة النسخة الكاملة لكلمات الأغنية حيث أن الشخص الذي يغني هذه الأغنية هو سعد بغدادي. أخذت الباحثة كلمات هذه الأغنية من قناة إن

NH binti Ali على اليوتيوب، والتي صدرت قبل ٥ سنوات وشاهدها إجمالي ٥٤٠ مشاهد، وبعد الملاحظة تبين أن هذه الأغنية المغرم تحتوي على كلمات أكثر اكتمالا مما يسمع عادة. لقد تم غناء هذه الأغنية بالفعل من قبل العديد من المطربين الدينين الإندونيسيين، ومن بينهم آي خديجة. هي مغنية من فرقة جامبوس المغور الموسيقية من باندونغ، جاوة الغربية. أخيراً تم بيع أغنية المغرم التي غناها آي خديجة مع عدد أقل من الكلمات بشكل جيد في السوق حتى أصبح آي خديجة معروفاً كمحب للموسيقى الدينية بعد ظهوره عدة مرات على محطات التلفزيون الوطنية. وفي وقت كتابة هذا التقرير، تمت مشاهدة الأغنية ١,٥ مليون

مرة على الموقع الرسمي لآي خديجة على اليوتيوب. وهو الآن يغني أغنية مغرم مع أحد المنشدين من فرقة Not Tujuh الدينية المسماة ليزا.

ومع ذلك، عند كتابة هذا البحث، ستختار الباحثة كلمات الأغنية التي غناها سعد بغدادي حيث تم كتابة الكلمات أيضاً في وصف الفيديو الذي تم تحميله بواسطة قناة إن إتش NH binti Ali على اليوتيوب. اختارت الباحثة كلمات أغنية مغرم على قناة اليوتيوب التي غناها سعد بغدادي لأن كلمات الأغنية أكثر اكتمالاً مقارنة بكلمات الأغنية التي غناها العديد من الإندونيسيين حتى الآن.

بناءً على الوصف السابق، سيستكشف هذا البحث المعنى وأنواع المعاني في كلمات أغنية "مغرم لسعد بغدادي" مع كلمات الأغنية الأكثر اكتمالاً، وفي هذا البحث ستقوم الباحثة بالبحث من خلال الدراسات الدلالية. من خلال فحص المعنى الموجود في كلمات الأغنية، يمكن للقراء فهم المعنى بمزيد من العمق والتفصيل. وبناءً على ما سبق سيتم إجراء دراسة بحثية حول تحليل أنواع المعنى في كلمات أغنية المغرم التي غناها سعد بغدادي على أساس الشرح السابق سيتم إجراء بحث مع عنوان تحليل وأنواع المعنى في كلمات أغنية المغرم التي غناها سعد بغدادي من خلال الدراسات الدلالية.

ب. مشكلات البحث

١. تحديد المشكلات

بناءً على خلفية البحث المذكورة، فإن تحديد المشكلات في هذه البحث هي:

أ. لم يتم إجراء بحث حول معنى أغنية المغرم التي غناها سعد البغدادي في الدراسات الدلالية

ب. من المثير للاهتمام مناقشة المعنى في كلمات أغنية المغرم التي يتم الخلط بينها وبين رسول الله

ت. يمكن أن يوفر تفسير أغاني المغرم معرفة جديدة لعامة الناس فيما يتعلق بمعناها الحقيقي ومقصدها

٢. محور البحث

إن المشاكل الموجودة في تحديد هذه المشكلة لن تتم مناقشتها كلها من قبل الباحثة، ولكنها ستكون محدودة. وفي هذه الحالة انما ستركز البحث على تحليل كلمات الأغنية باستخدام نظرية Geoffrey Leech، والتي توجد فيها سبعة مفاهيم مختلفة للمعنى. من بينها المعنى المفاهيمي، والمعنى التبادلي، والمعنى الاجتماعي، والمعنى العاطفي، والمعنى الانعكاسي، والمعنى الجماعي، والمعنى الموضوعي، والمعنى النقابي، والمعنى المقصود والمعنى المفسر. ثم بحثت عن هذه المعاني في كلمات أغنية المغرم الكاملة التي غناها سعد البغدادي ودرستها أيضا منفردة أو شعريا.

٣. أسئلة البحث

بناءً على حدود البحث السابقة ، يمكن الاستنتاج أن الأسئلة الواردة في هذا البحث هي كما يلي:

أ. ما معاني كلمات أغاني المغرم التي غناها سعد البغدادي حسب الدراسة الدلالية ؟

أ. كيف تحليل المعاني في أغاني المغرم في الدراسة الدلالية نظرية Geoffrey Leech ؟

ج. أهداف البحث و فوائده

١. أهداف البحث

ب. معرفة أنواع المعاني في الدراسة الدلالية لكلمات أغنية المغرم التي غناها سعد البغدادي.

ج. معرفة تحليل والمقصود المعاني في أغنية المغرم حسب الدراسة الدلالية نظرية Geoffrey Leech

٢. فوائد البحث

هذا البحث بالإضافة إلى كونه مفيداً في تعميق التبصر في عناصر المعنى الدلالي. يفيد هذا البحث أيضاً في تطوير الرؤى العلمية للباحثين في تطبيق نظرية وأساليب البحث اللغوي، خاصة في مجال علم الدلالة.

١) يمكن استخدام هذه البحث كمصادر للقراءة لتعمق رؤى القراء حول معني في كلمة الأغاني من منظر الدراسات الدلالية

(٢) يمكن استخدام نتائج هذه الدراسة كمرجع أو مادة مرجعية لمزيد من البحث حول معنى كلمات الأغاني من منظور مختلف.

(٣) قدرة على إضافة معلومات جديدة لكل من المراجع والقارئ من دراسة دلالية أعمق

د. الإطار النظري وإطار التفكير

١. دلالات

علم اللغة (semantikos) اليونانية، الإشارة التي تعطي، أساسي، من sema ، (الإشارة) هي فرع من علم اللغة الذي يدرس المعنى الموجود في اللغة أو الرموز أو غيرها من أشكال التمثيل (Rini Damayanti, 2017). بمعنى آخر، الدلالات هي دراسة المعنى. تم استخدام كلمة "دلالات" لأول مرة من قبل عالم اللغة الفرنسي ميشيل بريل في عام ١٨٨٣. تم تعديل كلمة دلالات فيما بعد كتعبير عن فرع علم اللغة الذي يدرس العلامات اللغوية والأشياء التي تشير إليها. بواسطة لذلك، يمكن تفسير كلمة دلالات على أنها علم المعنى أو المعنى، وهو أحد المستويات الثلاثة لتحليل اللغة: علم الأصوات، والقواعد، وعلم الدلالات (الخولي، ٢٠٠١).

ويعرف بعضهم بأنهم (دارسة المعنى) او (العلم الذي يدرس قضية المعنى) (محمد الصعب، ٢٠١٣)، (علم الذي يدرس عن المعنى) او (ذلك الفرع من علم اللغة الذي يتناول المعنى) (محمد ابو عرض)، او (ذلك الفرع من علم اللغة الذي يتناول

نظرية المعنى) او (ذاك الفرع الذي يدرس الشروط الواجب توافرها في الرمز حتي يكون قادرا علي حمل المعنى). (عمر, ٢٠٠٦).

ويقول الجوهري: الدلالة في اللغة مصدر دَلَّه على الطريق دَلَالَةً ودِلَالَةً ودُلُولَةً، في معنى أرشده. علم الدلالة هو أصعب فروع علم اللغة، يسميه بعض علماء اللغة "علم اللغة" فهو العلم الذي تعتبر به دراسة المعنى وبأنه العلم الذي يهتم بتعلم الشروط الواجب وقوعها في الرمز حتي يكون قادرا على فهم المعنى فهذا العلم يبحث أيضا عن حقيقة المعنى وكيفية الوصول إليه (فونغادان, ٢٠٢١).

الدلالة في الاصطلاح، ذكر التهانوي أن الدلالة في مصطلح أهل الميزان (المنطق) والأصول والعربية والمناظرة هي أن يكون الشيء بحالة يلزم من العلم بها العلم بشيء آخر. وحدّها الأصفهاني بقوله: اعلم أن دلالة اللفظ عبارة عن كونه بحيث إذا سُمِعَ أو تُحِيلَ لاحظت النفس معناه (أبو طالب, ٢٠١٦).

وقال الزركشي: هي: كون اللفظ بحيث إذا أطلق فُهم منه المعنى مَنْ كان عالما بوضعه له.

وقال ابن النجار: كون الشيء يلزم من فهمه فهم شيء آخر فالشيء الأول: هو الدال، والشيء الثاني: هو المدلول.

وفقًا لـ Chaer، يمكن تقسيم الدلالات استنادًا إلى مستوى أو جزء من اللغة التي هي موضوع التحقيق إلى أربعة، وهي:

أ. دلالات المعجم وهو نوع من الدلالات التي يكون هدف بحثها هو معجم اللغة

ب. دلالات نحوية وهو نوع من الدلالات هدف بحثه هو المعاني النحوية من المستوى الصرفي

ج. الدلالات النحوية وهي نوع من الدلالات التي تعتمد أهدافها البحثية على مسائل تتعلق بالنحو

د. القصد الدلالي وهو نوع من الدلالات المتعلقة باستخدام الأشكال الأسلوب للغة، مثل الاستعارة، والسخرية، والعبارات، وما إلى ذلك. كما أكد على أن علم الدلالات له نفس موقع علم الأصوات والنحو في دراسة لغوية (Chaer، 2002). أكثر من ذلك، لا تدرس الدلالات معنى اللغة فحسب ، بل تدرس أيضاً العلاقة بين المعاني بعضها لبعض، وتأثيرها على الإنسان والمجتمع نفسه.

الدلالات حسب الخبراء:

- (١) علم المعاني هو علم المعنى (ليون ، ١٩٦٨).
- (٢) الدلالات هي دراسة المعنى (أمين الدين، ٢٠٠٣)
- (٣) يتكون علم الدلالة من عنصرين، وهما عنصر التفسير، والذي يكون في شكل وصوت اللغة والمكون المفسر أو معنى المكون الأول.

(٤) علم الدلالة هو علم المعنى أو حول المعنى ، والدلالات هي أحد المستويات الثلاث، لتحليل اللغة (علم الأصوات، القواعد النحوية والدلالية) (Chaer ، 2002).

(٥) علم الدلالة هو فرع لغوي يتحدث عن المعنى (Pateda ، 2010).

(٦) يفحص علم الدلالة نظرية المعنى أو حول المعنى ، أي فرع علم اللغة الذي يبحث في المعنى (Verhaar ، 1981).

(٧) يفحص علم الدلالة علاقات العلامات بالأشياء التي تمثل الحاوية لتطبيق هذه العلامات (موريست ، ١٩٣٨).

والمصطلح الدلالي في اللغة العربية هو علم الدلالة. وتقول مصادر أخرى أيضًا أن علم الدلالة يأتي من الكلمة اليونانية "semantike" وهي شكل من أشكال الموناس (muanas is) من semanticos والتي تعني: العرض أو التفسير أو الدلالة (Aminuddin). والمقصود هنا أن العلامة أو الرمز كما يقابلها هنا هي العلامة اللغوية نفسها أو *Signe linguistique* بالفرنسية كما ذكر فرديناند ديسوسور (١٩٩٦) والتي تتكون من (١) مكونات تفسر، على شكل لغة الأصوات (٢) المكون المفسر، معنى المكون الأول. كلا المكونين عبارة عن علامات ورموز، في حين أن ما يُدل عليه ويُرمز إليه هو شيء مختلف خارج اللغة يسمى المرجع أو الشيء المعين.

وفي اللغة العربية، تُترجم علم الدلالة إلى "علم الدلالة" وهو يتكون من كلمتين فقط تعني "العلم وهو معرفة"، و"الدلالة" تعني التعيين أو المعنى. فيمكن تفسير أن علم الدلالة بحسب اللغة هو علم المعنى. ومن الناحية الاصطلاحية أيضًا، يمكن أن يكون علم الدلالة فرعًا من اللسانيات له وجود مستقل. إن علم المعنى أو دراسة معنى اللغة مستقل سواء على مستوى المفردات (المفردات) أو على مستوى البنية (التركيب) (Matsna, 2016).

بناءً على النظريات التي تم ذكرها، يتفق جميع الخبراء ولديهم نفس مفهوم علم الدلالة. تلك الدلالات هي دراسة معنى اللغة. معنى اللغة هو موضوع الدراسات الدلالية. معنى اللغة هو المعنى الذي يشير إلى ما نعيه أو ما نعيه (Amilia, 2019).

٢. حول الدلالي

في الأصل، كان علم الدلالة جزءًا من دراسة السيميائية، أي دراسة العلامات. قام تشارلز موريس بتضمين علم الدلالة في قسم السيميائية، والذي يتضمن أيضًا بناء الجملة والبراغماتية. قال موريس إن اللغة كنظام إشارة تتميز عن الإشارات والرموز. وفي اللغة الإندونيسية، تُفهم المفاهيم الدلالية وفقًا لمعنى الكلمات، وتعرف الدراسات العربية باسم "الدلالة" أو "العدل" (Ningrat, 2013). في منتصف وأواخر القرن العشرين، حظي هذا المجال من علم الدلالة باهتمام متزايد، خاصة مع ظهور مجموعات التحول في علم اللغة. تعتقد هذه المجموعة أن المعنى جزء مهم من اللغة.

وهذا لا يقل أهمية عن تعلم بنية اللغة. بناء على - . مركز حقوق الإنسان. في الواقع، يمكن تقسيم التطور الدلالي إلى ثلاث فترات نمو.

(١) الفترة الأولى: تغطي هذه الفترة نصف قرن. يطلق أولمان على هذه الفترة اسم فترة تحت الأرض. بدأت هذه الفترة بملاحظة أفلاطون أن أصوات اللغة تحمل معاني معينة بشكل غير مباشر. في كتابه Cryfillus، يستخدم أفلاطون كلمة Semainein. ثم قام أحد تلاميذ أفلاطون وهو أرسطو بشرح هذه المبتايزيقا في كتابه الفلسفة الأولى. وبحسب أرسطو، فإن الكلمة هي أصغر وحدة تحتوي على معنى، أي المعنى الذي ينشأ بشكل مستقل عن الكلمة نفسها، وهو ما يسمى المعنى المعجمي، بينما المعنى الذي ينشأ نتيجة العمليات النحوية، أو المعنى النحوي. كان أرسطو أول من ناقش مشكلة تأسيس المنطق كرمز ذي معنى. عند استخدام المنطق، يجب تجنب الكلمات التي يكون معناها غامضاً أو غير واضح. وواصلت التطورات في هذه الفترة الأولى من قبل C. Reisig الذي أبدى رأيه في القواعد التي قسمها إلى ثلاثة، وهي. أصل الكلمة، وبناء الجملة، وعلم الدلالة. علم السيماسيولوجيا هو دراسة المعنى. بمعنى آخر، يتوافق مع المصطلحات الدلالية ريسيج (١٨٢٥)، حيث عبر أحد الكلاسيكيين عن مفهوم النحو الجديد، الذي يتضمن ثلاثة عناصر رئيسية، وهي علم أصول

الكلمات، وهو دراسة أصل الكلمات فيما يتعلق بالتغيرات في الشكل أو المعنى؛ النحو وتركيب الجملة في علم الدلالات وعلم العلامات (المعنى). علم الدلالات كعلم جديد في ١٨٢٠-١٩٢٥ لم يتم الاعتراف به كعلم دلالات. مصطلح علم الدلالة في حد ذاته هو مصطلح قدمه ريسيج.

(٢) الفترة الثانية: في تطور هذه الفترة الثانية، عرف علم الدلالة كعلم تاريخي خالص، أي وجهة نظر تاريخية دلالية. تميز هذا بنشر عمل بريل الكلاسيكي (١٨٨٣). يجمع بريال بين الدلالات وعناصر خارج اللغة. يناقش بريال أيضاً التغيرات في المعنى، والمعنى المرتبط بالمنطق، والمعنى المرتبط بعلم النفس.

(٣) تميزت الفترة الثالثة: من دراسات المعنى بنشر كتاب "تغيير المعنى والمعنى مع إشارة خاصة إلى اللغة الإنجليزية شتين" بقلم عالم اللغة السويدي غوستاف ستيرن (١٩٣١). يتعامل عالم اللغة هذا مع دراسة المعنى التجريبي. في هذه الدراسة، تم ذكر علم الدلالة صراحة على أنه علم المعنى. ومع ذلك، قبل ولادة

عمل ستيرن، نُشرت في جنيف مجموعة من المحاضرات التي ألقاها مدرس اللغة فرديناند دي سوسور، دورة اللغويات العامة، والتي كانت ذات أهمية كبيرة للتطور اللاحق لعلم اللغة. تطور رأي سوسير فيما بعد إلى وجهة نظر البنيوية. وفقاً لمنهج دي سوسير البنيوي، فإن اللغة هي نظام يتكون من عناصر مترابطة وتشكل كلا واحداً. وقد تم استخدام هذا الموقف في ذلك الوقت كنقطة

انطلاق قوية جدًا للبحث وأثر على مجالات البحث المختلفة، خاصة في أوروبا. ثم اختلفت النظرة الدلالية عن سابقتها بعد نشر عمل دي سوسور. في عام ١٩٢٣ صدر كتاب معنى المعنى لأوغدن وريتشاردز الذي أكد على العلاقة بين ثلاثة عناصر أساسية وهي فكرة (فكر) المرجع كعنصر يقدم معنى معيناً له علاقة هامة بالمرجع. للأفكار أيضاً علاقة مباشرة بالرموز (الرموز). شعار النبالة ليس له علاقة مباشرة بالرمز (الهوية). شعار النبالة ليس له أي اتصال تعسفي. من حيث المعنى، عادة ما يثبت خبراء الدلالة حقيقة أن معنى الكلمة (الاسم) يأتي من الإشارة (الفعل) التي لها معاني كثيرة مختلفة. ذكر ليتش (١٩٧٤) أن علماء الدلالة لا يفكرون في كثير من الأحيان في أهمية المعنى المطلوب في إجراء البحوث الدلالية (chaer).

٣. النوع الدلالي

تم توضيح أن علم الدلالات هو تخصص لغوي يدرس نظام المعنى. إذن الكائن هو المعنى. يمكن دراسة المعنى المدروس في علم الدلالات من زوايا عديدة، خاصة من نظريات أو مدارس لغويات مختلفة. تعطينا النظرية الكامنة وراء مناقشة الدلالات البيئية مقدمة لأنواع دلالات الألفاظ.

أ. المعنى

المعنى هو جزء مهم من دراسة اللغة، وبالتالي تهدف هذه اللغة إلى نقل المعنى أو القصد. فالمعنى هدف للمتكلم كما للمستمع، أو بين القارئ والكاتب. المعنى هو ما نفسر أو نفكر فيه. يقول أولمان منصور باتيدا في كتاب "معجم المعاني": "هناك علاقة بين الأسماء والمعاني. عندما يتخيل الشخص شيئاً ما، فإنه يلفظه على الفور. هذه علاقة تبادلية بين الصوت والفهم، وهذا هو معنى الكلمة (Pateda، 5: 1990).

المعنى هو العلاقة بين رموز الصوت ومراجعها. المعنى هو شكل من أشكال الاستجابة للمثيرات التي يتلقاها المشاركون في الاتصال. وفقاً لارتباطهم ونتائج التعلم. تنقسم المعاني إلى مجموعتين رئيسيتين: عقل المتكلم والعقل اللغوي. يشير الأول إلى غرض أو نية المتحدث في قول شيء ما. ومع ذلك، يشير الأخير إلى المعنى اللغوي الذي يفهمه المتحدثون بهذه اللغة عموماً. هذا معنى حرفي وجزء من الدلالات.

وبالتالي، فإن نفس الكلمة أو العبارة لها معاني مختلفة عند استخدامها في مواقف أو سياقات مختلفة. لذلك، السؤال الآن، ما هو المعنى الحقيقي لتلك اللغة. تم النظر في هذه المشكلة بالفعل من قبل الخبراء لفترة طويلة، بحيث تظهر نظريات

مختلفة من خبراء مختلفين بمناهج مختلفة. في مهمة الدراسة هذه ، نناقش فقط بعض نظريات المعنى التي يمكن أن تكون مفيدة لفهم نظام المعنى في إندونيسيا (Muliastuti A. C., 2014).

المعنى جزء لا يتجزأ من علم الدلالة ويرتبط دائماً بما هو موجود هذا كل ما نقوله. تعريف المعنى نفسه متنوع للغاية. في القاموس علم اللغة، يتم ترجمة مفهوم المعنى إلى:

- أ. نية المتحدث،
 - ب. تأثير تطبيق اللغة في استخدام الإدراك أو السلوك البشري،
 - ت. العلاقة بمعنى التكافؤ أو عدم التناسب بين اللغات أو بين الأقوال وكل الأشياء التي تشير إليها (Fitri A. , 2017).
- يشير مصطلح المعنى إلى فهم واسع جداً. قال أولمان إن المعنى هو أحد المصطلحات الأكثر إثارة للجدل في نظرية اللغة. وقال ابن السراج إن معنى أصل الكلمة عنده يدور حول غرض الجملة والاهتمام بها. لأن الجمل في الأساس تهدف إلى شرح المعنى. ومن الشرح السابق يمكن أن يستنتج أن اللغة تهدف في الواقع إلى نقل المعنى. يتحدث البشر مع بعضهم البعض للتعبير عن معنى أفكارهم، ويستمع البشر إلى أحاديث بعضهم البعض للتعبير عن معنى تلك المحادثات. فبدون المعنى تصبح اللغة عديمة الفائدة وليس لها أي قيمة. وبهذا المعنى يستطيع الإنسان أن يفهم ما يعنيه المتحدث (Moh. Matsna HS., 2016).

ووفقا Geoffrey Leech فإنه يصنف المعنى إلى ٧ أنواع من المعنى. وقال أيضًا إن هذا أفضل لأن هذه المجموعة كانت نظرة عامة أو ملخصًا للمعنى الإجمالي. ٧ أنواع من المعنى هي (Leech, 1974, 2981).

Geoffrey leech said in his book entitled "Semantic The Study Of Meaning" shall break down 'meaning' in its widest sense into seven different ingredients, giving primary import. nce to logical meaning or (as I shall prefer to call it) Conceptual Meaning, the type of meaning I was discussing earlier in connection with 'semantic com- petence'. The six other types I shall consider are connotative meaning, social meaning, affective meaning, reflected meaning, collocative meaning, and thematic meaning (Geoffrey Leech 1974, 1981).

١. المعنى المفاهيمي (Conceptual Meaning)

يعتبر المعنى المفاهيمي، الذي يسمى أحيانًا المعنى الدلالي أو المعرفي، على نطاق واسع عاملاً مركزيًا في التواصل اللغوي، لأنه جزء لا يتجزأ من الوظائف الأساسية للغة. لقد كان المعنى المفاهيمي دائمًا هو العنصر الأكثر أهمية في التواصل اللغوي. للمعنى المفاهيمي بنية معقدة ومتقدمة للغاية ويمكن مقارنتها بشكل واضح وترتبط بهياكل مماثلة على المستويين الصوتي والنحوي للغة.

Conceptual meaning (sometimes called 'denotative' or 'cognitive' meaning) is widely assumed to be the central factor in linguistic communi- cation, and I think it can be shown to be integral to the essential functioning of language in a way that other types of meaning are not (which is not to say that conceptual meaning is the most important element of every act of linguistic communication). My chief reason for assigning priority to conceptual meaning is that it has a complex and sophisticated organization of a kind which may be compared with, and cross-related to, similar organization on the syntactic and phonological levels of language. In particular. I would like to point to two structural principles that seem to lie at the basis of all linguistic patterning: the principle of contrastiveness and the principle of structure.

(Conceptual meaning, denotative meaning and cognitive meaning are other terms for conceptual meaning. A dictionary has a specific definition of a word and represents an underlying idea or concept. Conceptual meanings are relatively stable and consistent across contexts).

٢. المعنى التبادلي (Connotative Meaning)

المعنى التبادلي يسمى الضمني هو القيمة التواصلية للتعبير فيما يتعلق بما يشير إليه، بغض النظر عن معناه النقي. المعنى الضمني له نطاق مقارنة بالمعنى المفاهيمي، والمعنى الضمني غير مستقر نسبياً، مما يعني أن المعنى يتغير كثيراً وفقاً للثقافة والوقت والتجربة الفردية. المعنى الضمني غير مؤكد ومفتوح بمعنى أن المعنى المفاهيمي ليس كذلك. المعنى الضمني مفتوح، كما هو الحال مع معرفتنا وإيماننا بالكون؛ أي صفة مرجعية تتميز بشكل ذاتي أو موضوعي، ربما المعنى الضمني للتعبير الدال عليها. في المقابل، يفترض الباحثون في المعنى المفاهيمي أن معنى الكلمة أو العبارة يمكن تمييزه وفقاً لعدد من الرموز وأن الوصف الدلالي للجملة يمكن تحديده من خلال عدد معين من القواعد.

More of what is distinctive about conceptual meaning will appear when we contrast it with connotative meaning. Connotative meaning is the communicative value an expression has by virtue of what it refers to, over and above its purely conceptual content. To a large extent, the notion of 'reference' overlaps with conceptual meaning. If the word woman is defined conceptually by three features (+human, + male, + adult), then the three properties 'human', 'adult', and 'female' must provide a criterion of the correct use of that word.

A second fact which indicates that connotative meaning is peripheral compared with conceptual meaning is that connotations are relatively unstable: that is, they vary considerably, as we have seen, according to culture, historical period, and the experience of the individual.

(Connotative Meaning or extra meaning refers to emotional or cultural associations that go beyond the denotative meaning of a word. This interaction may vary between individuals or communities and may be positive negative or neutral. Thus the meaning of a quoted word can be characteristic of any context).

٣. المعنى الاجتماعي (Social Meaning)

المعنى الاجتماعي هو المعنى الذي يرتبط بالخلفية الاجتماعية والتعليمية للمتحدث. يمكن أيضاً تفسير المعنى الاجتماعي على أنه معنى يعتمد على لهجة شخص أو مجموعة من الأشخاص من حيث النطق والمفردات والقواعد. على سبيل المثال، كانت اللغة في القرن السادس عشر مختلفة عن اللغة في القرن العشرين أو كانت لغة مقاطعة واحدة تختلف عن لغة مقاطعة أخرى. وبعبارة أخرى، يمكن للمواقف والأماكن أن تصف المعنى الاجتماعي.

(The aspect of social meaning has to do with the social relations roles and power structures that are expressed through language. It includes how language reflects social norms attitudes and hierarchies).

٤. المعنى العاطفي (Affective Meaning)

غالباً ما يتحقق المعنى العاطفي المستخدم في هذا النوع من المعنى من خلال المحتوى المفاهيمي أو الضمني للكلمات المستخدمة. تقع معظم المعاني العاطفية ضمن الفئة الطفيلية، بمعنى أننا نستخدم وسطاء من فئات المعنى الأخرى للتعبير عن المشاعر؛ مفاهيمية أو دلالية أو أسلوبية.

From this it is only a small step to the consideration of how language reflects the personal feelings of the speaker, including his attitude to the listener, or his

attitude to something he is talking about. affective meaning, as this sort of meaning can be called, is often explicitly conveyed through the conceptual or connotative content of the words used. Someone who is addressed: 'You're a vicious tyrant and a villainous reprobate, and I hate you for it!' is left in little doubt as to the feelings of the speaker towards him. But there are less direct ways of disclosing our attitude than this.

Affective meaning is largely a parasitic category in the sense that to express our emotions we rely upon the mediation of other categories of meaning conceptual, connotative, or stylistic. Emotional expression through style comes about, for instance, when we adopt an impolite tone to express displeasure (as in (4) above), or when we adopt a casual tone to express friendliness. On the other hand, there are elements of language (chiefly interjections, like Aha! and Yippee!) whose chief function is to express emotion. When we use these, we communicate feelings and attitudes without the mediation of any other kind of semantic function.

(Affective meaning refers to the emotional or attitudinal associations of a word or phrase. Emotions or feelings can be expressed with nuanced words).

٥. المعنى الانعكاس (Reflected Meaning)

المعنى الانعكاسي هو المعنى الذي ينتج عن عدة معانٍ مفاهيمية عندما يكون معنى كلمة واحدة جزءًا من استجابتنا لمعنى آخر. يبدو أن معنى الكلمة "يغسل" الكلمات الأخرى بهذه الطريقة فقط إذا كانت لها قوة إيجابية مهيمنة، إما من خلال التكرار النسبي أو العادة أو من خلال قوة ارتباطها.

Reflected Meaning is the meaning which arises in cases of multiple conceptual meaning, when one sense of a word forms part of our response to another sense. On hearing, in a church service, the synonymous expressions The Comforter and The Holy Ghost, both referring to the Third Person of the Trinity, I find my

reactions to these terms conditioned by the everyday non-religious meanings of comfort and ghost. The Comforter sounds warm and comforting' (although in the religious context, it means 'the strengthener or supporter'), while The Holy Ghost sounds awesome.

(Reflected meaning is an aspect of meaning produced when a word or expression is used in a particular context and reflects the subjective attitude emotion or belief of the speaker. The meaning is indicated or implied by the context in which the word is used).

٦. المعنى الجماعي (Collocative Meaning)

يتكون المعنى التجميعي من الارتباطات اللفظية الناتجة عن معنى الكلمات في بيئتها. إن كلمتي جميل وجميل لهما نفس المعنى الأساسي "جميل المنظر"، ولكن يمكن تمييز كلتا الكلمتين بالعديد من الأسماء الأخرى التي يمكن أن ترتبط بهما أو تصبح مرادفة لهما: جميل - وسيم.

Collocative Meaning consists of the associations a word acquires on account of the meanings of words which tend to occur in its environment. Pretty and handsome share common ground in the meaning 'good-looking', but may be distinguished by the range of nouns with which they are likely to co-occur or (to use the linguist's term).

(Collocative Meaning, it is a type of meaning associated to the tendency of certain words to appear together or to be connected with other words in the language. In other words collocational meaning refers to special forms of word combinations that tend to form words that can convey information and meanings beyond the individual meanings of the words themselves).

٧. المعنى الموضوعي (Thematic Meaning)

المعنى الموضوعي أو المعنى المنقول عن طريق الطريقة التي ينظم بها المتحدث أو الكاتب الرسالة من خلال التسلسل والتركيز والتأكيد. على سبيل المثال، غالبًا ما نشعر أن الجملة النشطة (١) لها معنى مختلف عن الجملة المنفعلة (٢)، على الرغم من أن الجملتين تبدوان متماثلتين من الناحية النظرية:

أ. تبرعت سوسانتي بالجائزة الأولى.

ب. الجائزة الأولى تبرعت بها سوسانتي

Thematic meaning, the final category of meaning I shall attempt to distinguish is thematic meaning, or what is communicated by the way in which a speaker or writer organizes the message, in terms of ordering, focus, and emphasis. It is often felt, for example, that an active sentence such as (1) has a different meaning from its passive equivalent (2), although in conceptual content they seem to be the same.

(Tematick meaning in the Reach framework is about how the words and elements in a sentence are arranged to show the central theme or topic of the sentence. Focus on how words take on roles such as topic and prosody to establish the flow and structure of information in a sentence).

٨. المعنى النقابي (Associative Meaning)

يتضمن المعنى النقابي العديد من العوامل التي تكون معقدة للغاية

بحيث لا يمكن دراستها بشكل منهجي إذا استخدمنا الأساليب الإحصائية المناسبة. لذلك، اقترح أوسجود وسوسي وتانينباوم طريقة التحليل الجزئي للمعنى الترابطي في كتابهم معنى القياس في عام ١٩٥٧. استخدم أوسجود وزملاؤه هذه التقنية لاكتشاف المعنى من وجهة نظر دلالية متعددة الأبعاد باستخدام تقييم المتحدث. كمعلومات ومسجلة على مقياس من سبع نقاط. تتميز المقاييس بأزواج من الصفات المتضادة، مثل حزين-سعيد، بصوت عال-ناعم، سريع-بطيء، وما إلى ذلك.

Associative meaning contains so many imponderable factors that it can be studied systematically only by approximative statistical techniques. In effect, Osgood, Suci and Tannenbaum proposed a method for a partial analysis of

associative meaning when they published their ambitiously titled book *The Measurement of Meaning* in 1957. Osgood and his co- authors devised a technique (involving a statistical measurement device, the *Semantic Differential*) for plotting meaning in

terms of a multi- dimensional semantic space, using as data speakers' judgements recorded in terms of seven-point scales. The scales are labelled by contrasting adjective pairs, such as happy-sad, hard-soft, slow-fast.

٩. المعنى المقصود والمعنى المفسر (*Intended and Interpreted Meaning*)

والمعنى المقصود هو المعنى المقصود من الرسالة، أما المعنى المفسر فهو المعنى الذي يدركه المستمع أو القارئ عند تلقي الرسالة. الاعتراض الآخر على أنواع المعاني السبعة هو أن هناك دائماً مشكلة ترسيم الحدود، وخاصة مشكلة فصل المعنى المفاهيمي عن الفئات الأخرى. إن صعوبة المعنى المفاهيمي من المعنى الضمني، كما رأينا سابقاً، يتم تجربتها أيضاً في أماكن أخرى، مثل بين المعنى المفاهيمي والمعنى الأسلوبي:

(١) وضع المفتاح في جيبه

(٢) وضع المفتاح في جيبه

Intended and interpreted meaning it may be wondered why I have avoided making a distinction between the intended meaning, that which is in the mind of the speaker when he is framing his message, and the interpreted meaning, or that which is conveyed to the mind of the listener when he receives the message. I have equated meaning in its broad sense with 'communicative effect'.

يمكن القول أن (أ) و(ب) مترادفتان من الناحية المفاهيمية، وأن الفرق بين الجملتين السابقتين يرجع فقط إلى أسلوب اللغة، فالجملة (ب) جملة محايدة، بينما الجملة (أ) عامة. وغير رسمية. بدلاً من ذلك، يمكننا التمسك بفكرة أن التغييرات في اللغة المجازية مرتبطة بالاختلافات المفاهيمية: الكلمة المحددة في (أ) لها علامة أكثر دقة من تلك الموجودة في (ب) لأن المفتاح عبارة عن كائن صغير. ويمكن وضعها في الجيب بطريقة معينة، تختلف عن كلمة "وضع" بالمعنى الأوسع، وبشكل تقريبي، يمكن تفسير كلمة "عصا" على أنها "وضع شيء ما بسرعة وبشكل عرضي" (Sukiyani 2016).

ب. الموسيقى

الموسيقى هي فن تأليف الأصوات أو النغمات التي يتم ترتيبها لإنتاج الإيقاع. كل من يغني صوتاً بمساعدة آلة موسيقية ثم يقوم بترتيب الإيقاع بانتظام ، فهذا ما يسمى بالموسيقى. الموسيقى أو الأغاني التي يمكن استخدامها الآن ، كوسيلة للدعوة وفقاً للتقاليد العربية هي كلمات أغاني تتكون من طيارين ، كلمات إلى النظم (Feld, 2016) .

تعريف موسيقى في معجم المعاني يتمثل في أنّها: فنّ تأليف الألحان وإيقاعها وتوزيعها والتطريب بضروب المعازف، وجمعها موسيقات، أما علم الموسيقى فهو العلم الذي يبحث في أصول النغم من التنافر والتآلف، وأحوال الأزمنة التي تتخلل

بينها لتعليم كيفية تأليف اللحن. أما تعريف الموسيقى بوصفها فناً من الفنون فهي فن مألوفة السكوت والأصوات عبر فترة زمنية، وفي تعريف الموسيقى فإنّ خصائص الصوت التي تصف الموسيقى هي طبقة الصوت التي تشمل اللحن والتجانس الهارموني والإيقاع والجودة الصوتية لكل جرسٍ من أجراس النغمة، والحيوية والزخرفة والعدوبة، وبحسب علماء تاريخ الموسيقى، فإنّ كلمة الموسيقى هي كلمة يونانية، وكان تعريف الموسيقى يُطلق على الفنون بشكلٍ عام، ثم أصبحت فيما بعد يُطلق على الإيقاعات وأوزانها، وفي تعريف الموسيقى أيضاً أنها فن يبحث عن طبيعة الأنغام من حيث التنافر والإنفاق. (سطور، ٢٠١٩).

تعريف الموسيقى لغة واصطلاحاً :

وتعريف الموسيقى لغة واصطلاحاً في معجم المعاني، الموسيقى لفظٌ يوناني وليس له جذر عربي، ويعني فن تأليف الألحان وإيقاعها وتوزيعها والتطريب بضروب المعازف، وكلمة موسيقى تحتمل التذكير والتأنيث، ومنها موسيقى راقصة وموسيقى هادئة وموسيقى غربية وموسيقى عربية وموسيقى عسكرية، وفي الاصطلاح أيضاً أن الموسيقى هي أصوات تمتلك تناغماً وإيقاعاً، والعلم المختص بها هو علم يبحث في أصول الأنغام من حيث التنافر والائتلاف وتأليف الألحان وأحوال الأزمنة التي تخلل بينها.

من تعريف الموسيقى لغة واصطلاحًا أيضًا أنها فن مألوفة السكوت والأصوات عبر فترة من الزمن، وقد كانت تعني كلمة موسيقى سابقًا الفنون، حيث كانت شاملة لجميع الفنون على اختلاف أنواعها، لكن فيما بعد عُرِفَت لفظة موسيقى وحُصِصَت بأنها لغة الألحان فقط، وهي صناعة الأنغام وتنظيم العلاقات بينها، ودراسة الأيقاعات وأوزانها، وهي تشمل طبقات الصوت والتجانس الهارموني بين الألحان، ومن تعريف الموسيقى لغة واصطلاحًا بأنها واحدة من الفنون السبعة البصرية والسمعية في الوقت نفسه (إبراهيم الدروي، ٢٠١٩).

يقول الفيروزآبادي (محمد بن إبراهيم)، الغناء من الصوت، "ما طرب به" وهذا هو معناه اللغوي. أما معناه الاصطلاحي، كما يقول ابن خلدون فهو "تلحين الأشعار الموزونة بتقطيع الأصوات على نسب منتظمة معروفة، يُوقع كل صوت منها توقيعًا عند قطعه، فيكون نغمة، ثم تؤلف تلك النغم إلى بعضها على نسب متعارفة فيلذ سمعها لأجل ذلك التناسب وما يحدث عنه من الكيفية في تلك الأصوات". ويمكن أن تعرف الغناء بأنه إنتاج الأنغام الموسيقية بصوت الإنسان بكلمات أو من دونها، وهو شكل من الأشكال الطبيعية في التعبير، وتعرفه كافة المجتمعات والثقافات - قديمها وحديثها - في كافة أنحاء العالم.

وبصرف النظر عن ذلك، هناك أيضًا تعريف واسع إلى حد ما لمعنى الموسيقى دون تجاهل المعاني الأخرى. وبحسب تعريفها فإن هذه الموسيقى مأخوذة من الكلمة اليونانية "Mousike" التي لها عدة معانٍ، وهي:

- (١) هو فن وعلم يتعلق بكيفية الجمع بين الأصوات الصوتية وأصوات الآلات في الأغاني المختلفة التي يمكن أن تمس المشاعر.
- (٢) هو ترتيب الأصوات أو تركيب النغمات.
- (٣) تغييرات جميلة في إيقاع الصوت.
- (٤) القدرة على الاستجابة للموسيقى أو الاستمتاع بها.
- (٥) مجموعة من الأشخاص يقومون بتشغيل الموسيقى (مجموعة الموسيقى)

عند اليونانيين، تعتبر الموسيقى وتفسر على أنها أكثر من مجرد فن، لكنهم في هذه الحالة يعتبرون أن الموسيقى تغطي موضوعات مختلفة مثل التعليم والعلوم والأخلاق وأخلاق الكياسة، بل ولها جوانب طقسية وسحرية وأخلاقية (حسني، مجلة قوانين الاستماع إلى الموسيقى (Husni F. , 2019) .

من ناحية أصل الكلمة، الأغنية هي وحدة تتكون من سلسلة من النغمات المتتالية والمتواصلة. يتم تحديد كل أغنية من خلال طول وطبقة النغمات. بالإضافة إلى ذلك، يعطي الإيقاع أيضًا أنماطًا معينة للأغنية. الأغنية عبارة عن قصيدة تُغنى عادةً بإيقاع ممتع بحيث يصبح الغناء ممتعًا. الآن، يمكن أن تكون الأغاني أيضًا وسيلة لإخراج القلوب لأي شخص. بحيث يمكن أن تحتوي الأغاني التي تُغنى على فروق دقيقة في الفرع والحزن / الحزن ومشاعر أخرى.

الموسيقى هي عمل فني مصنوع من الصوت على شكل أغنية أو إيقاع يتم التعبير عنه من أفكار ومشاعر الخالق من خلال العناصر الموسيقية ، وهي الإيقاع واللحن والانسجام وشكل الأغنية وهيكلها والتعبير ككل. يجادل ماتشليس بأن الموسيقى يمكن أن تكون لغة عاطفية هدفها هو نفس اللغة بشكل عام، أي توصيل الفهم. كلغة، تحتوي الموسيقى بالتأكيد على قواعد النحو ، وبناء الجملة، والبلاغة، لكن الموسيقى لا تزال لغة لها طرق مختلفة لإيصالها. كل كلمة لها معنى ملموس بالتأكيد، في حين أن النعمة لها معنى بسبب العلاقة مع نغمات أخرى. الكلمات التي تغني تعبر عن أفكار محددة بينما تقترح الموسيقى تعبيرات عن الفكر أو المشاعر (Moh. Muttaqin, 2018).

عند استخدام الموسيقى لإنشاء كلمات أخيراً، يجب أن يكون الشاعر أو كاتب الأغاني جيداً حقاً في معالجة الكلمات. الكلمات في الأغنية لها أصوات إيقاعية متنوعة لأن الأغنية هي عمل فني متعلق بفن الصوت وفن اللغة ، حيث أن عمل فن الصوت يتضمن اللحن والصوت الذي يغنيها (Djohan., 2016).

الموسيقى نفسها هي شكل فني معروف للجمهور لفترة طويلة. الموسيقى معروفة منذ الطفولة ، غير معروفة لنا ، منذ أن كنا أطفالاً كنا نغني الأغاني غالباً قبل الذهاب إلى الفراش أمنا. عندما نكون صغاراً، نبدأ في الاستماع إلى الموسيقى بكلمات سهلة الفهم وخفيفة وبسيطة وتعليمية وتعليمية. مع تقدمنا في السن، تتغير الأغاني التي نستمع إليها ونطورها، وتصبح الموسيقى التي نستمع إليها أكثر

ديناميكية، وتصبح الأغاني التي تتحدث عن الحياة والرومانسية أغنيات مفضلة
(Ratunis, Ghea Pradita, 2020).

يمكن أن تساعد الموسيقى في التعبير عن المشاعر، ويمكن أن تساعد
الشخص على التأثر بشكل أكبر بالأشياء ذات الرائحة الإيجابية فيما يتعلق بالمزاج
والعواطف، ويمكنها أيضًا تحسين ذاكرة شخص ما، بل ويمكنها الحصول على
الطاقة وتوفير التفاعل مع الجسم لبناء الاستقرار العاطفي. يتم امتصاص صوت
الموسيقى بسرعة مما يعزز الاسترخاء في الجسم. ولكن على العكس من ذلك،
يمكن لصوت الموسيقى أيضًا أن يؤثر بشكل كبير على الموجات في الدماغ وحتى
القلب وفقًا لنوع الموسيقى نفسها (Sri Puji Lestari, 2023).

ج. كلمات الأغاني

الكلمات لها معنيان: (١) هي عمل أدبي (شعر) فيه فيض من المشاعر
الشخصية، و (٢) هي أغنية تعني أغنية. (موليونو (محرر)، ٢٠٠٣: ٦٧٨). عند
استخدام الكلمات، يجب على الشعراء والكتاب أن يكونوا أذكياء في إدارة
الكلمات. كلمات الأغنية لها أيضًا معاني مختلفة بأصوات إيقاعية مختلفة
(Moeliono (ed.)، ٢٠٠٣: ٦٢٤) الأغنية (الغناء) هي عمل فني يجمع بين فن الصوت
وفن اللغة، لأن العمل الفني الصوتي يحتوي على لحن ولون صوت المغني. ويتبين
من هذا الرأي أن الأغنية هي عمل فني يجمع بين فن الصوت وفن اللغة الشعرية،
عدا عن لغتها القصيرة فهي أيضًا إيقاعية بأصوات متناسقة ومع اختيار عدة

كلمات مجازية (خيالية)، ولها طابع خاص. أسلوب لحنى ومعبر بما في ذلك صوت المغني (Kristiyanti, 2012) .

الكلمات هي جزء من الموسيقى، كوسيلة لنقل الرسائل. كلمات تنقل الكلمة ، كما في القصيدة. يمكن استخدام كلمات الأغنية نفسها لوصف واقع اجتماعي مهم، أي. مفيد للناس لمراقبة وجود البشر وعلاقتهم بواقع الحياة الاجتماعية (Ratunis, Ghea Pradita, 2020) .

إذا تم تفسيرها لفترة وجيزة، فإن الكلمات هي مجرد شعر. يذكر Sudjima (7: 1993) أن الكلمات هي تعبيرات غنائية في شكل شعر أدبي يحتوي على فيض من المشاعر الشخصية لشخص ما أو يتم تفسيرها على أنها لوحة لمشاعره. كلمات الأغنية ليست مجرد سطر من الكلمات كتبها المؤلف بلا معنى. كل معنى في الكلمات يجعل الأغنية أكثر حيوية. يمكن لكتاب الأغاني أيضًا التواصل مع مستمعيهم من خلال كلمات الأغنية. ليس هذا فقط، فالشعراء أو الكتاب يريدون أيضًا التعبير عن تجارب أرواحهم بشكل مختصر ومكثف. وللقيام بذلك يمكن للكاتب أن يختار الكلمات المناسبة التي يمكن أن تجسد التجربة وتعبر عن روحه حتى تحصل على كثافة وكثافة وكذلك لتناسب مع وسائل الاتصال الشعري الأخرى، ومن الضروري جداً أن يختار الشاعر الكلمات بعناية (Aulia Al Putri, 2020) .

كلمات الأغنية لها تسلسل مختلف في شكل كلمات مكتوبة ، والتي يمكن استخدامها لخلق حالات مزاجية وصور معاني مختلفة للمستمع. كلمات الأغاني هي وسيلة لنقل الأفكار أو الأفكار من مؤلف الأغاني إلى المستمعين. كوسيلة لتوصيل الرسائل ، يجب أن تكون اللغة المستخدمة في كلمات الأغاني تفاعلية وتحتوي على رسائل إيجابية. وبناءً على الرأي السابق يمكن الاستنتاج من كلام الأغاني أنه سيل من العواطف أو المشاعر التي تتساقط على شكل سلسلة من الأصوات الإيقاعية (Winda Susanti, 2020) .

وبحسب جان فان لوكسمبورغ (إسنايني، ٢٠١٩)، فإن كلمات الأغاني أو معنى الشعر الغنائي يمكن اعتبارها شعرا والعكس صحيح، وكذلك فإن النصوص الشعرية لا تشمل أنواعا من الأدب فحسب، بل تشمل أيضا أشياء أخرى، وهي تضمين تعبيرات مثل الإعلانات والأمثال والشعارات، وكذلك الصلاة. بحسب مولينونو (اسنايني، ٢٠٢١). تشير كلمة "أغنية" إلى مجموعة متنوعة من الأصوات

الإيقاعية. الأغاني (الغناء) هي أعمال فنية تربط بين فن الصوت وفن اللغة، لأن الأعمال الفنية الصوتية تحتوي على لحن ولون صوت المغني. الترتيب يأتي من الكلمة الهولندية "الترتيب" والتي تعني ترتيب أغنية بناءً على أغنية موجودة بحيث تناسب صوت المغني وعدد الآلات الموسيقية بحيث يبقى جوهر الموسيقى كما هو. . وبحسب هيري إسنايني (٢٠٢١)، يتم إنشاء الأدب بوعي ليحظى بالتقدير

والتمتع به والاستفادة منه من قبل المجتمع. ومن الواضح أنه يمكننا أن نتعلم الكثير من الأعمال الأدبية ونستخدمها في المجتمع (Hasbillaah, 2022)

هـ. الدراسات السابقة

وجدت الباحثة العديد من الدراسات التي استخدمت الدراسات الدلالية كمجموعة من البيانات. من بين هؤلاء:

١. عنوان هذا البحث استعارات في مجموعة كلمات أغاني ريتا سوجيارتو:

دراسات دلالية كتبها كامالا نور هدايت (Indrawati, 2021).

تعليم اللغة الإندونيسية وآدابها ، كلية اللغات والفنون ، جامعة للدولة سورابايا حيث تدور مناقشة تتعلق بالاستعارات في مجموعة من كلمات أغاني ريتا سوجيارتو. الطريقة التي استخدمها هذا الباحث هي استخدام البحث النوعي لأن إجراء البحث يحرف البيانات الوصفية في شكل كلمات من سلوك الناس من حولها والتي يمكن ملاحظتها مباشرة. مصدر البيانات في هذه الدراسة هو مجموعة من كلمات أغنية ريتا سوجيارتو تتكون من ٢٩ أغنية. تقنية جمع البيانات المستخدمة في هذه الدراسة هي تقنية التحدث التي لا تشمل الباحثين بشكل مباشر، ولكن الباحثين يعملون فقط كمراقبين لاستخدام اللغة والأحداث اللغوية.

الاختلاف في البحث الذي تم إجراؤه هو أن هذه الدراسة تركز على الاستعارات الواردة في كلمات أغنية ريتا سوجيارتو من حيث الدراسات الدلالية حيث خلص الباحث في بحثه إلى أن ريتا سوجيارتو تثير العديد من المعاني التي ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالظروف والطبيعة وأيضاً شخصية المتحدثين الذين يتكلمون بها ، مغلفة في كلمات الأغاني لإثارة قصة من ورائها.

٢. الاستعارات المفاهيمية في أسلوب Unak-Anik Kahirupan التابع لمجلة Manglé Online: التحليل الدلالي المعرفي بقلم زكية نورفيتري أولياء، تاج الدين نور (دراسات عليا في اللغويات، جامعة بادجارجاران (Zakia Nurfitri Aulia, 2020).

في كتابة المجلة، تهدف إلى وصف أنواع الاستعارات والمعاني المفاهيمية ومخططات الصور في كتابة نموذج تقييم الأطفال kahirupan الوارد في مجلة manglé على الإنترنت. استخدم الباحثة في هذه المجلة طرق بحث وصفية ودراسات توزيع ومرجعية. يعتبر استخدام طريقة الوصف لجذب الانتباه إلى السمات والخصائص الطبيعية للبيانات اللغوية ، بحيث يتم عمل وصف بيانات صحيح للتحليل (انظر Djajasudarma، 11١٩٩٣ :). تركز النظرية التي يقوم بها الباحثة على النظرية الدلالية المعرفية التي تستخدم للإجابة على المشكلة المعنية. الدلالات المعرفية هي نهج قائم على التجربة ، أي

كيفية استخدام اللغة. والفرق في هذه الدراسة هو أن الباحثين يدرسون الاستعارات المفاهيمية باستخدام التحليل الدلالي المعرفي.

٣. استخدام السخرية في كلمات أغنية enau بعنوان "Country Funny" دراسة دلالية كتبها هيرني سيرلي يانتي لاسي، وخوان ماركوس بيرجوانجان أنجين، وليلي سارتيكا، وتريسناواتي هوتاغالونج، جامعة ولاية ميدان (Lase, 2021)

يهتم الباحث بالبحث عن أغنية من Enau بعنوان "Negara Lucu". سيركز البحث على استخدام السخرية في الأغنية. وركز الباحث في هذه الدراسة على استخدام السخرية الواردة في كلمات الأغاني. هذا النوع من البحث هو بحث نوعي بالمنهج الوصفي. تم إجراء البحث باستخدام تقنيات التوثيق بحيث لا توجد أدوات خاصة في هذه الدراسة. يركز هذا البحث بشكل أكبر على البحث في مصادر البيانات المتاحة ثم تحليل البيانات قدر الإمكان. على الرغم من استخدام كلاهما للدراسات الدلالية ، إلا أن الاختلافات الموجودة في هذه الدراسة مختلفة بشكل واضح ، حيث كان النقاش فيها هو أن الباحث يفحص معنى السخرية في أغنية enau بعنوان "Country Funny". بعد الاطلاع على نتائج البحث السابق ،

اختارت الباحثة إجراء هذا البحث لفحص كلمات أغنية المغرور التي غناها عاي خديجة وليزا نوت سيفين بدراسات دلالية حسب نوعها. لذلك

قامت الباحثة بتحليل هذه الدراسة بعنوان "تحليل أنواع المعنى في كلمات الأغنية المغنية عاي خديجة وليزا نوت سبع".

٤. التحليل الدلالي المعجمي لكلمات أغنية ألبوم "مانوهان" لتولوس (Ghina

.Salsabila. Dr. Dianita Indrawati, S. M., 2022)

في هذه المجلة، يقوم الباحثين بشرح وتصنيف الكلمات التي لها معنى ترابطي ومعنى مفاهيمي. وقد ركزت الباحثين على هذا المجال في دراسة دلالية حيث قامت بتحليل أغنية بعنوان "إنسان" لتولوس. كما شرح الباحثين بشكل خاص الدراسات الدلالية المتعلقة بالمعنى المفاهيمي والمعنى الترابطي. ويستخدم الباحثين في هذه المجلة أيضاً الأساليب الوصفية النوعية، ويندرج هذا البحث أيضاً ضمن أحد الأساليب التي يتبعها الباحثين في تحليل العمل، وخاصة الأعمال الأدبية. ثم، في تقنية جمع البيانات، استخدم هذا البحث أيضاً تقنيات تدوين الملاحظات أو قراءة الملاحظات، وفي الحصول على هذه البيانات، قرأ الباحث النص أولاً، ثم قام بتدوينه ووضع علامة على كلمات الأغنية وهي كلمات الأغنية. أغنية "إنسان" لتولوس.

٥. أفعال الكلام التعبيرية في كلمات الأغاني العربية الشعبية: تحليل أغنيتي

مغدير ونور العين (Rahmi, 2020).

في المجالات التي تبحث عن هذه الأغنية تقع في عالم الدلالات. حيث تفترض الباحثة في هذه المجلة أن لغة اللحن هي من الأمور المهمة في زيادة

شعبية الأغنية. وتفترض الباحثة أيضاً أن المعنى هو الفعل الذي يظهر عندما يقول شخص ما شيئاً ما. وفي هذه المجلة بحث الباحثة باستخدام أسلوب لم يختلف كثيراً، وهو استخدام الباحثة الوصفي النوعي. وترى الباحثة أن هذا الأسلوب هو الأنسب لأبحاثهم، وخاصة للحصول على البيانات التي تشمل الدراسات اللغوية. وتستخدم الباحثة أيضاً طرقاً أخرى غير استخدام الطرق النوعية الوصفية، وهي استخدام طريقة المطابقة. وفي بحثهم، وجد الباحثة تعبيرات عن الحزن والفرح في الأغاني التي قاموا بتحليلها.

٦. تحليل كلمات أغنية "الاعتراف" لأبي نواس (Wulandari, 2021) .

قام الباحثة بدراسة الأغنية التي تحمل عنوان "اعتراف" لأبي نواس ودرسوها باستخدام الدراسات الدلالية. وفي هذه الحالة يناقش الباحث المعنى الذي تحتويه الأغنية. ونتائج هذا البحث هي معاني تشمل المعنى المرجعي، والمعنى الجماعي، والبنوي، والمرجعي، والمعجمي. الطريقة التي يستخدمها الباحثة للحصول على هذه البيانات تستخدم أساليب الاستماع والتوثيق والنسخ. كما حصل في بحثه على بيانات على شكل معاني وردت في الدراسة الدلالية لكلمات أغنية "اعتراف" لأبي نواس.

و. منهجية البحث

١. منهج البحث ونوعه

بشكل عام، طرق البحث هي طرق علمية للحصول على بيانات صحيحة (صالحة) بهدف القدرة على تطوير أو إثبات البيانات من خلال أبحاث معينة بحيث يمكن في النهاية استخدام البيانات لتوقع المشكلات في مجال معين. وفي الوقت نفسه، فإن تعريف منهجية البحث بحد ذاته هو العلم الذي يشرح كيفية إجراء البحث (Dalma, 2022).

هناك عدة آراء جمعها الباحثة حول معنى مناهج البحث عند الخبراء، منها ما يلي:

وذكر حامد الدردي في كتابه طرق البحث أن البحث طريقة علمية للحصول على البيانات ولكن لغرض محدد مفيد. (الدردي، ٢٠١٤، ص ١٥٣). ثم ذكر، بحسب نذير، أنه يمكن القول بأن المنهج العلمي هو وسيلة للبحث عن الحقيقة التي تنظمها عدة اعتبارات معقولة ومنطقية. (النذير، ٢٠١٤، ص ٢٦). كما يعرف سوكانداروميدي طريقة البحث بأنها الطريقة الرئيسية التي يستخدمها الباحثون لتحقيق أهدافهم وتحديد إجابات لمشكلة تم طرحها سابقاً (Tabroni, 2022).

المنهج المستخدم في هذه الدراسة هو منهج البحث النوعي الوصفي. تتطلب الطريقة الوصفية تفسيراً دقيقاً للحقائق وفقاً لـ (Whitney 1960) في هذا

البحث الوصفي يجب أن يشرح المشاكل التي يواجهها المجتمع والسلوك الذي يقوم به المجتمع والمواقف الخاصة التي يواجهونها. ومن الأمثلة على هذا الموقف العلاقة بين البرامج والأنشطة المختلفة ، والمواقف ، والآراء الجارية ، والآثار المترتبة على بعض الظواهر (حسب محمد نادر ١٩٨٨).

فهم آخر للبحث الوصفي هو شكل من أشكال البحث الذي يهدف إلى وصف الظواهر الموجودة، سواء كانت طبيعية أو من صنع الإنسان. يمكن أن تكون الظاهرة في الشكل والوظيفة والخصائص والتغيرات والعلاقات وأوجه التشابه والاختلاف بين ظاهرة مع ظواهر أخرى. البحث الوصفي في الأساس هو البحث الذي يهدف إلى وصف وتفسير شيء ما، مثل مواقف وظروف العلاقات القائمة، وتشكيل الآراء، والعواقب أو العواقب التي تنشأ، وما إلى ذلك. يُظهر هذا النوع من البحث الوصفي النوعي البيانات كما هي دون معالجة أو معالجة أخرى. الغرض من هذا البحث هو تقديم صورة كاملة عن الحدث، أو اكتشاف وشرح الظاهرة التي حدثت. لا شيء أكثر من وصف بعض المتغيرات المرتبطة بالمشكلة قيد الدراسة. تفسر هذه الدراسة وتصف معلومات حول الوضع الحالي والمواقف ووجهات النظر السائدة في المجتمع (Rusadi, 2021).

لقد واجهنا في كثير من الأحيان أن البحث النوعي يستخدم بشكل أساسي التحليل الوصفي. أي عن طريق تجميع نفس البيانات ومن ثم تفسيرها للحصول على المعنى المناسب والعلاقة بين بيانات واحدة وبيانات أخرى. وبعد

ذلك نقوم بإجراء تحليل شامل لفهم ما إذا كانت هذه المعايير مترابطة أم لا. لذلك، عند تحليل البيانات، من الضروري جدًا إجراء تفسيرات في التحليل ومن المهم القيام بذلك بحيث تكون البيانات التي تم الحصول عليها متوافقة مع وجهة نظر المخبرين حيث تم إجراء هذا البحث. يقوم البحث باستخدام هذه الطريقة النوعية بتفسير البيانات والحصول على الاستنتاجات ذات الصلة أو الحصول على استنتاجات محددة. يمكننا حتى أن نستنتج أن البحث باستخدام الأساليب النوعية مرتبط بالمكان، كما أن القيم ليست (Firman).

٢. مصادر البحث

مصدر البيانات هو الكائن الذي يمكن استرجاع البيانات منه. مصدر البيانات في هذا البحث هو وسائل التواصل الاجتماعي مأخوذة من قناة ن.ه. بنت علي على اليوتيوب بعنوان (قصيدة مغرم). قبل أن تصبح مشهورة جدًا، غناها في الأصل ٣ إخوة كان من بينهم أجوس دوينينج تياس وخويرون واهيو مع عدد أقل من كلمات الأغاني، مما يعني أن كلمات الأغنية التي غناها لم تكن كثيرة كما هو مكتوب في وصف قناة NH binti Ali YouTube علي الأغنية غناها سعد البغدادي. بعد ذلك قامت آي خديجة أيضًا بأداء هذه الأغنية ثم رفعتها على قناتها على اليوتيوب. حتى الآن، قام العديد من المطربين أيضًا بغناء هذه الأغنية.

٣. طريقة جمع البيانات

تقنيات جمع البيانات هي طرق تستخدمها الباحثة لجمع بيانات البحث من مصادر البيانات (الموضوعات وعينات البحث). تعد تقنيات جمع البيانات إلزامية لأن تقنيات جمع البيانات هذه ستستخدم لاحقاً في إعداد أدوات البحث. أداة البحث عبارة عن مجموعة من الأدوات التي تستخدمها الباحثة لجمع بيانات البحث (Christian، 2018). يعد جمع البيانات خطوة مهمة للغاية في البحث. تنتج تقنيات جمع البيانات الصحيحة بيانات موثوقة للغاية والعكس صحيح. لذلك ، لا يمكن أن تكون هذه الخطوة خاطئة ويجب أن تتم بعناية وفقاً لإجراءات وخصائص البحث النوعي. وذلك لأن الأخطاء أو أوجه القصور في طرق جمع البيانات لها عواقب وخيمة ، أي البيانات غير الموثوقة بحيث لا يمكن أخذها في الاعتبار في نتائج البحث (Iryana, 2019).

أ. طريقة الاستماع

وللحصول على بيانات دقيقة ومحددة اختارت الباحثة استخدام طريقة الاستماع أو مصطلح آخر، وتسمى طريقة الاتصال هذه بطريقة الاستماع لأنه يتم الحصول على المعلومات من خلال لغة الاستماع أو الاستماع. لذلك، يجب التأكيد على أن الغرض من استخدام اللغة هو استخدام اللغة المنطوقة والمكتوبة. ثم يتم استخدام تقنيات مختلفة، إحداها طرق مثل النقر. تستخدم الباحثة أسلوب

الاستماع وتقنيات تدوين الملاحظات المتقدمة لجمع البيانات. في الواقع، تقنية التسجيل نفسها هي وظيفة تسجيل على بطاقة بيانات يتبعها التصنيف مباشرة (سوداريانتو، ٢٠١٥: ٢٠٥). (Hajar A. , 2018). (وتسمى بطريقة الاستماع لأن جمع البيانات يتم عن طريق الاستماع إلى استخدام اللغة. من المعروف أن استخدام اللغة يهدف إلى التكيف مع استخدام اللغة المنطوقة والمكتوبة، وهنا تهتم الباحثة بالمناقشة والاستماع إلى كلمات أغنية مغرم التي يغنيها سعد البغدادي ومن ثم لا ينسى تدوين الكلمات وتفحصها كلمات الأغنية من خلال البحث الدلالي.

وفي جمع بيانات البحث، قامت الباحثة بتحليل البيانات من خلال الاستماع لأغاني مغرم على قناة اليوتيوب، ثم تدوين كلمات الأغاني، ثم بدأت الباحثة في البحث عن أنواع المعاني الواردة في كلمات أغاني مغرم التي غناها سعد بغدادي و كما درستها منفردة أو في أبياتها. إذا نظرت عن كثب إلى معنى تحليل البيانات، فيمكن أن تفهم أن أنشطة تحليل البيانات النوعية تتكامل مع أنشطة جمع البيانات، وتقليل البيانات، وعرض البيانات، واختتام نتائج البحث (Rijali A , 2018).

ب. طريقة التوثيق

طريقة التوثيق هي تسجيل الأحداث الماضية. يمكن أن تكون الوثائق في شكل كتابة أو صور أو عدة أعمال ضخمة (Sugiyono2013: 82) المستندات المكتوبة مثل اليوميات والسير الذاتية والأنظمة والعادات. يمكن أن تكون

المستندات أيضاً في شكل صور مثل الصور الفوتوغرافية والصور الحية والرسومات وغيرها. المستندات على شكل أعمال مثل الأعمال الفنية التي يمكن أن تكون على شكل صور ومنحوتات وأفلام وموسيقى وغيرها (Utama, 2013) .

في هذه الطريقة، يجب جمع البيانات أو جمع البيانات وتوزيعها. هناك حاجة إلى الأدلة والمعلومات، بل إنها مهمة جداً. جمع البيانات بهذه الطريقة هو اختيار المعالجة والمعلومات والمعرفة في شكل أرشيفات مرتبطة بهذا البحث وهو أمر مهم للغاية. تعتبر طريقة التوثيق هذه محاولة للحصول على بيانات ومعلومات دقيقة. هذه الطريقة مفيدة جداً للباحث للحصول على البيانات دون إزعاج مرافق البحث

الأخرى. ويحتاج جمع البيانات هذا إلى دعمه بتوثيق عدة أشياء، منها توثيق صورة، أو يمكن أن تكون أيضاً فيديو، أو أي شيء متعلق بتوثيق آخر. بهذه الطريقة تسهل على الباحثة الحصول على البيانات المناسبة، أما إذا كانت هناك بيانات غير دقيقة فإن البحث باستخدام هذه الطريقة تسمح للباحث استخدام أشياء أخرى متاحة. هناك العديد من الأشياء التي يمكن أن تكون مفيدة في استخدام طريقة التوثيق هذه. من فوائد طريقة التوثيق هذه أن المستندات جاهزة ويمكن استخدامها على الفور، واستخدامها لا يتطلب تكاليف باهظة لأننا نحتاج فقط إلى الوقت حتى نتمكن من فهمها بعناية، وهناك أشياء كثيرة تحتاج إلى دراسة، ولكن هناك هذه المعرفة الجديدة يمكن أن تصبح معرفة جديدة ويمكن أن

تكون مفيدة للبحث الذي سيتم إجراؤه، ويمكن أن توفر خلفية واضحة وواسعة في البحث، ويمكن استخدامها كمواد مقارنة للبيانات الأخرى لضبط البحث، وأخيراً إنها طريقة آمنة ومهمة للبحث التاريخي (Nasutton, 2003).

٤. تقنية تحليل البيانات

تقنيات تحليل البيانات هي أشياء تتعلق بعملية معالجة البيانات والمعلومات التي تم الحصول عليها أثناء البحث لإنتاج نتائج البحث. تحليل البيانات في البحث النوعي هو تحليل استقرائي، أي تحليل يعتمد على البيانات التي حصل عليها الباحثة، والتي يتم تطويرها بعد ذلك إلى افتراضات أو استنتاجات مؤقتة. بناءً على النتائج الأولية، يتم البحث عن هذه الاستنتاجات بشكل متكرر لتحديد ما إذا كان يمكن قبول المطالبة أو رفضها بناءً على المعلومات التي تم جمعها. يتضمن تحليل البيانات في هذا الرأي ثلاثة مسارات للأنشطة، وهي تقليل البيانات وعرض البيانات واستخلاص النتائج (B. Milles and Huberman, 2014). بناءً على التعريفات المذكورة السابقة، يمكن أن نستنتج أن تحليل البيانات النوعية بشكل أساسي هو عملية ترتيب البيانات أو فرزها أو تجميعها أو ترميزها أو تصنيفها وتصنيفها بطريقة يتم من خلالها الحصول على الملاحظات بناءً على التركيز أو المشكلة التي يجب الإجابة عليها (A. D., 1996 (n.d.)).

في هذه الحالة، النجاح في البحث مهم للغاية لأنه قبل أن تقوم الباحثة بإجراء البحوث، بالطبع هناك عدة أمور يجب على الباحثة الاهتمام بها، خاصة في اختيار طرق أو تقنيات تحليل البيانات التي سيتم الحصول عليها. ولذلك استنتج الباحثة أخيراً استخدام تقنيات تحليل البيانات باستخدام البحث النوعي. تستخدم تقنية جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث أسلوب الملاحظة، والتقنيات المتقدمة، وهي طرق تحليل البيانات أو تقنيات تدوين الملاحظات وطرق التوثيق.

يتم تنفيذ تقنية تحليل البيانات هذه أثناء عملية جمع البيانات بأكملها. بالتزامن مع جمع البيانات التي سيتم تحليلها، يجب على الباحثين أيضاً صقل البيانات وإقناعها بهدف تعميق المشكلات ذات الصلة بالمشكلات التي سيتم دراستها من قبل الباحث. في عملية تحليل البيانات، من المهم جداً للباحث إبداء الملاحظات وجمع البيانات المناسبة حول المشكلات التي تتم دراستها.

التقنيات المتعلقة بمعالجة البيانات والمعلومات التي تم الحصول عليها أثناء البحث لإنتاج نتائج البحث. إذا نظرنا عن كثب إلى معنى تحليل البيانات، يمكننا أن نفهم أن أنشطة تحليل البيانات النوعية تتكامل مع أنشطة جمع البيانات، وتقليل البيانات، وعرض البيانات، واستخلاص النتائج من نتائج البحث (Rijali A. , 2018)

ووفقاً لسوجيونو (٢٠١٠:٣٣٥)، تشير تقنيات تحليل البيانات إلى عملية البحث عن البيانات، والجمع المنهجي للمعلومات التي تم الحصول عليها من الملاحظات والتوثيق، ثم تجميع البيانات، ثم تقسيمها إلى فئات معينة، وتنظيمها وفقاً للأنماط، واختيار ما المهم وما سيتم دراسته، وكذلك استخلاص استنتاجات يسهل فهمها للباحثه نفسها وأيضاً للآخرين. خطوات تحليل البيانات في هذا البحث هي كما يلي:

١. جمع البيانات

جمع البيانات هو البحث الأكثر موضوعية وتسجيلها وجمعها، وذلك بناءً على نتائج الملاحظات التي تحصل عليها الباحثة ومن ثم تسجيل المعلومات ومختلف المعلومات الموجودة.

٢. تقليل البيانات

تخفيض البيانات وفقاً لسوجيونو (٢٠١٠:٣٣٨). إن تقليل البيانات يعني عمل ملخص، واختيار الأشياء الأكثر أهمية، والتركيز على ما هو مهم، والبحث عن المواضيع والأنماط وإزالة الأشياء غير الضرورية. توفر المعلومات المخفضة صورة أوضح وتسهل على الباحثة جمع المعلومات واسترجاعها عند الضرورة.

٣. استخلاص النتائج

في هذه المرحلة الثالثة، وفقاً لمايلز وهوبرمان نقلاً عن

سوجيونو (٢٠١٠: ٣٤٥)، فإن الخطوة الثالثة في تحليل البيانات النوعية هي استخلاص النتائج والتحقق منها. الاستنتاجات الأولية المقدمة لا تزال مؤقتة وسوف تتغير إذا لم يتم العثور على أدلة قوية في المرحلة التالية من جمع البيانات.

وفي هذه الحالة سيتم معالجة البحث من خلال هذه المراحل، وبعد ذلك يتم استخلاص النتيجة باستخدام الطريقة الاستقرائية، والتي يتم الحصول عليها باستخدام أسئلة محددة، أي من أسئلة معينة للوصول إلى نتيجة موضوعية عامة. ومن ثم يتم التحقق من الاستنتاجات من خلال مراجعة نتائج تخفيض البيانات وتصفيتهما للتأكد من أن الاستنتاجات المستخلصة لا تحيد عن مشكلة البحث.

الباب الثاني

أنواع المعاني في كلمات أغنية مُغرم حسب الدراسة الدلالية

أ. أغنية الهوية

هذه الأغنية، التي تحمل عنوان "مُغرم"، غالبًا ما يغنيها المطربون المتدينون. في الواقع، تحظى الأغنية بشعبية كبيرة لدرجة أنها غالبًا ما تُغنى في المساجد أو غرف الصلاة وتستخدم كمدح بعد رفع الأذان، في انتظار صلاة الجماعة معًا. في الواقع، لم يُعرف بعد على وجه اليقين من هو مؤلف الأغنية، لكن الكاتب عثر لأول مرة على هذه الأغنية، التي تم إصدارها على قناة اليوتيوب من ليلصلبان منذ ١٣ عامًا، أي في عام ٢٠١٠، حيث تمت مشاهدة الفيديو 11 ألف مرة وأعجب به 158 مرة (البغدادي ٢٠١٠). وفي مقطع فيديو المغرم على قناة اليوتيوب التي نشرت الفيديو، هناك عدة تعليقات يقول لنا فيها أن المغني هو سعد البغدادي وهو من اليمن. بعد أن عثرت الباحثة على أول فيديو لأغنية مغرم، عثرت الباحثة أيضًا على العديد من مقاطع الفيديو القديمة منذ حوالي 5 سنوات والتي نشرتها قناة NH Binti Ali على اليوتيوب في عام ٢٠١٧ ونالت إعجاب ٦٠٠٠ شخص وشاهدها أكثر من ٢ ألف شخص (علي ٢٠١٧). في البث على قناة NH Binti Ali على YouTube، غناها سعد بغدادي مع اختلاف محتوى الأغنية وكلماتها أو أطول وأكثر اكتمالًا مقارنة

بالأغاني التي غناها أشخاص آخرون مرة أخرى . ولم يُعرف بعد على وجه اليقين من هو مؤلف هذه الأغنية، لكن البعض يقول أن المغني أو ملحن أغنية المغرم هو سعد البغدادي.

بعد ذلك، تم إصدارها أو غنائها مرة أخرى من قبل مغني ديني من إندونيسيا، وهو آي خديجة من مجموعة الميغور غامبوس الذي تعاون مع ليزا من مجموعة نوت توجوه غامبوس. تم نشر أغنية مغرم هذه على قناة آي خديجة على اليوتيوب تحت اسم Ai Khodjah Official بعنوان "MUGHRUM Ai Khodjah feat Liza Not Tujuh (غلاف)" (ليزا، ٢٠٢٠). يوجد في عنوان الفيديو كتابة (غلاف) مما يعني أن المغني يغني الأغنية مرة أخرى فقط مع عدد أقل من الملاحظات وكلمات الأغاني مقارنة بكلمات الأغنية الأصلية. وعلى قناة اليوتيوب لا توجد معلومات عن المغني الأصلي أو المغني الأصلي غير مدرج. ومع ذلك، في فيديو الغلاف لأغنية مغرم التي تغنيها آي خديجة وليزا نوت توجوه مرة أخرى، حظيت باهتمام أكبر من الجمهور، حيث منذ إصدار هذه الأغنية على قناة آي خديجة على اليوتيوب، انفجرت فجأة وانتشرت في كل مكان، حتى أن العديد من البالغين حتى الأطفال يغنون الأغنية في كثير من الأحيان. انتشرت هذه الأغنية على يد آي خديجة وليزا نوت توجوه في عام ٢٠٢٠ وقد حصلت حتى الآن على أكثر من ١٥٠ ألف إعجاب وشاهدها

الآن أكثر من ٣٠ مليون شخص. إن كثرة من يغنون هذه الأغنية لا يستبعد احتمال أن يكون هناك بالتأكيد الكثير ممن لا يفهمون معنى الأغنية ومقصدها.

ولذلك حاولت الباحثة تحليل الأغنية باستخدام أساليب الدراسة الدلالية حتى يتمكنوا من فهم وفهم معنى الأغنية بشكل أفضل. وفي هذه الحالة ستقوم الباحثة بتحليل كلمات أغنية المغرم التي غناها سعد بغدادى المأخوذة من قناة NH binti Ali على اليوتيوب حيث يتم كتابة الكلمات الموجودة في الفيديو على قناة اليوتيوب كاملة في الوصف. اختارت الباحثة هذه الأغنية المغرم لأن كلماتها على قناة اليوتيوب أكثر اكتمالا مقارنة بالأغاني التي تم إصدارها وتغطيتها كثيرا مؤخرا.

وتجدر الإشارة إلى أن هذه الأغنية المغرم هي أغنية دينية تحكي عن الشوق ومدى حب العبد لحبيب الله سبحانه وتعالى، أي حبه للنبي محمد صلى الله عليه وسلم. بشكل عام، كلمات أغنية مغرم تحكي قصة عبد الله الذي يشفق لرسول الله. ولم يكن عبد الله هذا معجبا فحسب، بل كان منبهرا أيضا إلى درجة افتتانه بشخصية النبي الكريم محمد صلى الله عليه وسلم. وهذا المجد هو الذي يجعل الكثير من عباد الله يفتقدونه في نهاية المطاف، ويفتقدونه دائما كل مسلم في العالم. في الواقع، كان الخادم مغرما ومجنونا برسول الله لدرجة أن معظم كلمات أغنية مغرم تقريبا يصف المؤلف شوقه وجنونه لشخصية محب الله، أي رسول الله.

أ. نسخة سعد البغدادى من كلمات الأغنية

مُعْرَم

مُعْرَم... قَلْبِي بِحُبِّكَ مُعْرَم • يَا مُصْطَفَانَا الْمُكْرَم • يَا رَسُولَ اللَّهِ

جَمَالِكَ مَا فِي اثْنَيْنِ مَا شَافَتْ مِثْلُهُ عَيْنِ

أَسْرَ فُؤَادِي • وَ زَادَ وَدَادِي • بَدَرَ الدُّجَا يَارَيْنِ

أَبْيَضَ حُلُوِ الْحَدِيدِ يَا وَاسِعَ الْعَيْنَيْنِ

أَحْلَى ابْتِسَامِهِ • بِأَجْمَى عِلَامَةٍ • يَا سَيِّدَ الْكَوْنَيْنِ

إِمْتَى حَبِيبِي أَرَاكَ • وَالْقَاكَ وَافْرَحَ بِنَدَاكَ ؟

طَهْ جُدْ بِنَظْرَةٍ إِلَيَّ • طَهْ يَا عَظِيمَ الْجَاهِ ؟

أَنَا لِعَظْفِكَ حَنَيْتَ مِنْكَ نَظْرَةً تَمْنَيْتَ

مُعْرَمَ صَبَابَةٍ • وَ دَمْعِي سَحَابَةٍ • وَ مِنَ الْبُعَادِ بَكَيْتَ

نَوْمِي مَا تَهَيَّيْتُ يَا رَيْتَ شُوقَكَ يَا رَيْتَ

كَحَلِّ عُيُونِي • وَ انْسَى شُجُونِي • بِمَدْحِكَ أَنَا تَدَاوَيْتَ

إِمْتَى حَبِيبِي أَرَاكَ • وَالْقَاكَ وَافْرَحَ بِنَدَاكَ ؟

طَهْ جُدْ بِنَظْرَةٍ إِلَيَّ • طَهْ يَا عَظِيمَ الْجَاهِ ؟

قَلْبِي يَا حَيِّ عَلِيلٍ وَ لَيْلِي عَلَيَّ طَوِيلٍ

إِسْمُكَ يَا غَالِي • دَائِمًا فِي بَالِي • مِنْ شَوْقِي لَكَ يَا جَمِيلٍ

بَصَلِّي عَلَيْكَ وَ ارْتَاخَ وَ الْقَى أَنْسَ وَ أَفْرَاخَ

تَشْفَى جُرُوحِي • وَ تَتَهَيَّ رُوحِي • مِنْ بَعْدِ لَيْلِي صَبَاخَ

إِمْتَى حَبِيبِي أَرَاكَ • وَالْقَاكَ وَأَفْرَحَ بِبِنْدَاكَ

طَهْ جُدْ بِنَظْرَةٍ إِلَيَّ • طَهْ يَا عَظِيمَ الْجَاهِ

ب. أنواع معاني كلمات الأغنية

وفي هذا الفصل تحاول الباحثة شرح نتائج البحث الذي تم تحليله. وهذه هي المعطيات التي فحصها الباحثة في أغنية مغرم التي غناها سعد البغدادي. تركز الباحثة في هذا البحث على الدراسات الدلالية، وهي دراسة المعنى الذي تحتويه الأغنية باستخدام الدراسات النظرية التي استخدمها Geoffrey Leech.

وفي تحليل أغنية (مغرم) وجدت الباحثة بعض البيانات ذات أنواع متعددة من المعاني في الدراسات الدلالية باستخدام نظرية Geoffrey Leech. وفي هذه البيانات، عديد من البيانات التي وجدت الباحثة وهي ٧ بيانات في فئات المعنى التبادلي، والمعنى العاطفي، والمعنى الجماعي، والمعنى الانعكاس، والمعنى النقابي، والمعنى المفاهيمي، والمعنى الاجتماعي. في فئة المعنى التبادل توجد بيانات ٢ فقط، و ٦ بيانات في معنى العاطفية، و ٤ بيانات في معنى الجماعية، و بيانات العاكسة ١

فقط، وبيانات المعنى المفاهيمي ٣، وبيانات المعنى النقابي ١. فيما يلي جدول بالبيانات التي وجدت الباحثة في أغنية مغرم التي غناها سعد بغدادي باستخدام الدراسات النظرية Geoffrey Leech.

أ. أنواع المعاني في أغنية المغرم التي غناها سعد البغدادي من خلال

الدراسات النظرية Geoffrey Leech

رقم	انواع المعني	الكلمه
١.	المعنى العاطفي	(١) جد بنظره إلي (٢) جمالك ما في اثنين (٣) ودمعي سحابة (٤) من البعادي بكيت (٥) مغرم صباية (٦) نمومي ماتهنيت
٢.	المعنى الجماعي	(١) أبيض حلو الخدين (٢) يا واسع العينين (٣) وتشفي جروحي (٤) وتنهي روحي
٣.	المعنى المفاهيمي	(١) من شوقي لك يا جميل (٢) يا مصطفى المكرم

(٣) ماشافت مثله عين		
(١) يا سيد الكونين	معنى الانعكاس	٤.
(١) وليل على الطويل (٢) أحلي ابتسامة	المعنى التبادلي	٥.
(١) بدر الدجا يازين	المعنى النقابي	٦.

الباب الثالث

تحليل أنواع المعنى في كلمات أغنية المغرم

أ. معنى كلمات أغنية المغرم

١. وليل على الطويل

كلمة "الليل" في هذه الأغنية المغرم تعني الوقت بعد غروب الشمس حتى شروق الشمس. تحتوي هذه الكلمة على الدلالة أو (المعنى الفعلي). لكن في جملة "ليل" تشعر بأنها طويلة ولها معنى التبادل أو يمكن تسميتها دلالة لأن كلمة ليل لها معنى ضمني أو أن كلمة ليل تبدو طويلة لا تزال مترابطة بين الاثنين أي بين الليل وتشعر بالطول ويمكن العثور عليها في نفس الوقت، أي الليل. تحتوي كلمات الأغنية على معنى تبادلي لان كلمات الأغنية تحتوي على معنى مجازي وكلمات الأغنية تصف الشاعر الذي يشعر دائما بأن الليل يشعر بأنه طويل جدا بسبب شعوره بالشوق إلى حبيبته الله الليل الجزء هو أطول وقت مقارنة بالظهيرة.

٢. جد بانظره إلي

تم هذه الكلمة الأغنية السابقة والذي يعني بمعنى "لا تبخل بالنظر إلي" و هذه كلمات الأغنية في فئة المعنى العاطفي. غالبًا ما يتم تحقيق هذا المعنى العاطفي من خلال المحتوى المفاهيمي والدلالي للكلمات المستخدمة. وكلمة جد هذ بمعني "لا تبخل" وهنا تعني أن المؤلف يعبر عن قلبه حتى لا يصعب رؤية من هم تحته (الني) على أنهم أشخاص (المتواضعين). إلا أن المؤلف هنا يعبر عنها من خلال

العاطفة وبأسلوب اللغة والتجويد، فالنغمة المستخدمة أو النغمة المستخدمة تستخدم نغمة سلسلة ومهذبة ويصاحبها شعور بالأمل للتعبير عن الود المليء بالطلب أو الوداعة.

٣. أبيض حلو الخدين و يا واسع العينين

الآية السابقة تعني "الخدود البيضاء والحمراء" و"العيون الواسعة". وفي عبارة "الخدود والعيون" هذه أجزاء من الجسم في منطقة الوجه. وكلاهما لهما نفس المعنى والتعريف ونفس الكلمات الأساسية بمعنى أنهما في نفس المكان، أي على الوجه. لكن كلاهما منفصلان ولهما شريكان خاصان بهما، وهما "الخدود البيضاء والحمراء" و"العيون الواسعة". ويمكن التمييز بينهما من خلال عدة كلمات مصاحبة لهما أو يمكن أن تكون مطابقة لهذه الكلمات. لذلك يمكن أن نستنتج أن هذه كلمات الأغنية تدرج في فئة المعنى التجميعي. الكلمات السابقة تعبر أيضاً عن الثناء على حسناء وجمال الوجه الذي كان عليه (النبي)، حيث كان أبيض البشرة وأبيض الخدود وكان أحمر قليلاً وله جفنان واسعان في غاية الجمال.

٤. يا سيد الكونين

يتضمن هذا المقطع معنى عاكساً يعني معنى الإنعكاس. الكلمة الأغنية يا سيد الكونين تعني "يا زعيم العالمين". في كلمة "سيد الكونين" سيفهم السامع معنى الجملة تلقائياً، أي "زعيم العالمين" هو معنى كلمة "زعيم العالمين" عالم الإنس وعالم الجن.

٥. بدرالدجا يا زين

كلمات الأغنية في أغنية المغرم السابق تعني "يا خير إنسان مثل القمر في الظلام". وفي كلمة "بدر" هنا تعني القمر، ولكن يمكن أن تعني البدر أيضاً. تحتوي جملة أو كلمات الأغنية على تشبيه في كلمة واحدة، وهي كلمات البدر أو القمر المرتبطة بكلمات نور في الظلام أو تألق في الليل (الظلام الكامل). لذلك يمكن أن نستنتج أن الجمل أو كلمات الأغنية مدرجة في فئة المعنى النقابي. في مقطع كلمات الأغنية السابقة، يعبر المؤلف أيضاً عن إعجابه بـ (النبي) باستخدام مثل البدر أو القمر، حيث يكون الليل في هذا البدر أكثر إشراقاً من الليالي الأخرى. كالقمر الذي يستطيع أن ينير الكون كله في ليلة حالكة السواد.

٦. جمالك ما في الثنين

الآية السابقة تعني "جمالك يا (النبي) لا مثيل له". وفي كلمة "الجمال" معنى العاطفي أو معنى حرفي يعني يؤدي إلى جمال الأشياء (جميل). دخلت هذه الكلمة إلى القاموس، وفي هذه الحالة يتبين أن العواطف وأسلوب اللغة الذي يستخدمه خالقها مثل التسييح بها بكل أمل، والإعجاب الكامل، والشعور بجمالها، والثناء عليها بصدق. يدخل هذه الكلمة الأغنية في فئة المعنى العاطفي لأنه يصف مشاعر الكاتب الشخصية، التي تصف مشاعر الدهشة والحب، ومدح من يحب. ولم يجد الجمال الذي كان فيه (النبي) في أي شخص آخر إلا في نفسه (النبي).

٧. أحلي ابتسامه

الكلمة الأغنية أحلي ابتسامه (للنبي) و هذه عبارة "الابتسامه الحلوة" تقع حرفيا في نوع الاستعارة والتشبيه. ومعنى ذلك أن المعنى ليس بمعناه الحقيقي، والمقصود من كلمة "حلوة" في هذه الكلمة الأغنية تشير إلى كلمة "ابتسمي" أو في الكلمات هذه الابتسامه الحلوة تجذب كل قلب، مما يسبب الشعور بالبهجة والبهجة. السعادة لمن يراها حتى النهاية يمكن أن نستنتج أن الآية التي تعني "الابتسامه الحلوة" داخلت في معنى التبادلي لأن هناك ما يشير إليه وهو الابتسامه. هنا يكشف المؤلف أيضاً عن مدى جمال ابتسامه حبيبته، ابتسامه حلوة مثل السكر ولكنها يمكن أن تجعل الآخرين يشعرون بالسكر بسببها لأنها جميلة جداً.

٨. تشفي جروحي

٩. تتهن روعي

الجملة في كلمات الأغنية الأولى تعني "الترياق لجراحي". وكلمات الأغنية الثاني يعني "تبريد روعي". وفي كلمتي "بينار" و "تبريد" هنا كلمات في نفس البيئة، وغالباً ما تكون هاتان الكلمتان في مكان واحد وترتبطان ببعضهما البعض. في الأساس، كلمة "العطاء" تعني شيئاً مثل الدواء لشفاء الجروح أو شفاء الألم. وفي الوقت نفسه، كلمة "التبريد" تعني الشعور بالانتعاش أو الراحة والهدوء أو الشعور بالهدوء والسكينة. هذه الكلمة جزء من معني الجامع لأن كلمة "بينار" وكلمة "تبريد" هنا مرتبطتان ببعضهما البعض وفي نفس البيئة أو مترابطتان بينهما.

في الواقع، إذا تم تسلسلها وفقاً لإيقاع الموسيقى، فإن جميع الكلمات تظل متواصلة مع بعضها البعض. وفي هذه الكلمات يكشف المؤلف أن علاج جميع الأمراض لا يمكن علاجه إلا بدواء واحد، وهو لقاء الحبيب. وكتب الشاعر أنه وحده (النبي) الذي كان حضوره ترياقاً لكل الجروح ويسكن النفس المتألّمة.

١٠. من شوقي لك يا جميل

إن كلمة جميل في الكلمة الأغنية السابقة لها معنى يمكن أن يكون قائماً بذاته دون أي إضافات نحوية تتبعه. هذه الكلمة جميلة موجودة أيضاً في القاموس. إذن هذه الكلمة تتضمن معنى مفاهيمياً وفي كلمات الأغنية تحتوي على المعنى الحقيقي، وهو أنها تعني (النبي) ذو وجه جميل، وجه وسيم أي جميل، جذاب، أنيق، جميل الشكل، جميل الوجه. وكلمة جميل هنا تشير إلى الرجل. بهذه الجملة الكلمة الأغنية (لأنني أفتقدك أيها الإنسان الجميل) يعبر الشاعر عن شوق لا يتلشى إلى حبيبه، على أمل لقائه.

١١. يا مصطفى المكرم

المكرم أو ياصاحب السعادة، هذه الكلمة الأغنية موجودة أيضاً في القاموس وتعني الشخص الممجد، وهي كلمة واحدة يمكن أن تقف بمفردها دون أن ترافقها أي جمل أخرى. ولفظ المكرم هنا يعني أن من كان جليلاً ومحترماً وأعلى مرتبة، ينبغي أن يمدحه من هو دونه. فمن الواضح أن هذه الكلمة تدخل في فئة

المعنى المفاهيمي. الجملة السابقة تصف الكاتب الذي يحب معشوقته القريبة من قلبه لدرجة أنه يعشقها بجنون، وهو شخص شريف بين البشر، رسول الله.

١٢. ودمعي سحابة

الكلمة الأغنية السابقة بمعنى دموعي مثل المطر الغزير. الكلمة السابقة هي جمل مترابطة أو مرتبطة ببعضها البعض. كلمة دموعي سحابة جملة واحدة لا يمكن فصلها لأن بينهما علاقة يمكن أن تؤدي إلى المعنى المقصود. في الأساس، الجمل الموجودة في كلمات الأغنية السابقة هي المشاعر الشخصية للكاتب والتي يعبر فيها عن أنه يبكي دائماً بسبب شوقه لمثله الأعلى، عاشق قلبه الذي يحبه كثيراً لدرجة أنه في النهاية لا يتوقف عن البكاء إلى حد البكاء، وكان ما يقطر منه يسيل بغزارة مثل ماء المطر. لذا فإن كلمات الأغنية تندرج ضمن فئة المعنى العاطفي لأنه يمكن القول أن المعنى العاطفي مرتبط بمشاعر الشخص وعواطفه وسلوكه.

١٣. ماشافت مثله عين

أشخاص مثلك لم يتم النظر إليهم من قبل. كلمة العين تعني حرفياً جزء من الجسم الذي ينبع من الرأس في الوجه. وظيفة العين هي رؤية وملاحظة ما هو مرئي للعين. كلمات الأغنية لها معنى مفاهيمي أي منطقي. وفي هذا المقطع معنى جملة "لم تر بالعين" أن الشاعر يعبر عن أنه لم يلتق ولم يرى بعينه ما فيك من جمال وسلطة وأخلاق (النبي). ويمكن رؤيتها أيضاً في أشخاص آخرين بجانبه، لأنها

جميلة جدًا. لقد كان فيه (النبي) شيئًا جميلًا لدرجة أنه لم يتمكن أحد من رؤية جماله غيره (النبي).

١٤. من البعاد بكيت

من بعاد بكيت يتم تضمين كلمة الأغنية السابقة في فئة المعنى العاطفي. حيث يشير هذا المعنى العاطفي إلى شعور شخصي تجاه الشخص الذي يتم تعيينه. وفي كلمات الأغنية السابقة يعبر الشاعر عن شعوره بأنه بكى كثيرًا. البكاء يعني أن تكون حزينًا أو غير سعيد لأنك بعيد عنه، القتال معه يجعل قلبك حزينًا حتى تبكي أخيرًا من الشوق. وعلى الرغم من أنه لم يقابله من قبل، إلا أنه (النبي) كان بإمكانه أن يجعل الآخرين يفتقدونه.

١٥. نمومي ماتهنت

نمومي ماتهنت المقسود هو نومى ليس مريحًا أبدًا. في كلمة الأغنية السابقة، كلمة "نمومي ماتهنت" لها معنى العاطفي لأنها تشير إلى موقف ما. الهدوء يعني الوضع الهادئ والمسلم، لكن هنا توجد كلمة لا والتي تعني العكس، حيث لا تشعر الحالة بالأمان والسكينة. في الأغنية السابقة يوضح أن الكاتب في كل مرة ينام لا يشعر بالسلام أبدًا، لأن شوقه إلى حبيبته الله لا ينطفئ أبدًا.

١٦. مغرم صباة

كلمات هذه الأغنية تعني الشوق المشتعل. كلمات الأغنية لها معنى العاطفي لأنها تصف الشعور، حيث يصف المؤلف مشاعره تجاه الشخص الذي يستهدفه، فيما يتعلق بشوقه وحبه العاطفي لعدم رؤية بعضهما البعض لفترة طويلة.

ومن البحث الذي قامت بها الباحثة توصل الباحثة أخيراً إلى أن تحليل كلمات أغنية المغرم التي غناها سعد البغدادي مع دراسة دلالية استخدمت نظرية جيفري ليتش، حيث ترى الباحثة أن هذا التحليل يحتوي على معنى العاطفي أكثر

من المعاني أخرى. حيث وجدت الباحثة، من خلال تحليل كلمات الأغاني المزيد من كلمات الأغاني التي تميل إلى التعبير عن المشاعر التي يشعر بها الشاعر تجاه الشخص الذي يخاطبه (النبي). وفي تحليل هذه الأغنية، وجدت الباحثة عددًا أقل من أنواع المعنى الأخرى أقل بنوع المعنى العاطفي.

الباب الرابع

إختتام

أ. الإستنتاج

استنادا إلى نتائج البحث حول أغنية المغرم التي غناها سعد بغدادى استنادا إلى نظرية Geoffrey Leech، ففي هذه النظرية هناك عدة مفاهيم مختلفة للمعنى. من بينها المعنى المفاهيمي، المعنى الضمني، المعنى الاجتماعي، المعنى العاطفي، المعنى الانعكاسي، المعنى التجميعي، المعنى الموضوعي، المعنى النقابي. لذلك تمكن للباحث أن تستنتج أن في أغاني المغرم عدة أنواع من المعاني، وهي الدلالية والعاطفية والجمعية والتأملية والمفاهيمية والترابطية. يوجد في هذه الأغنية العديد من المعاني العاطفية حيث يرتبط هذا النوع من المعنى العاطفي بشعور أو عاطفة أو نغمة أو موقف أو سلوك المتحدث. فئة المعنى التي يتم العثور عليها غالبًا هي نوع المعنى التجميعي، أي نوع المعنى الذي يصف الأشياء المترابطة والمشاركة في الموقع والموجودة أيضًا في نفس البيئة. وأنواع المعاني الأقل وجودًا في أغاني المغرم هي أنواع المعاني الدلالية والانعكاسية والترابطية. ويعود عدم وجود هذا النوع من المعنى إلى أن معظم كلمات أغنية المغرم هذه تصف الحالة المزاجية للشاعر نفسه. يعبر الشاعر عن مشاعر الشوق والمودة والحب للشخص الذي يعجب به ويحبه، حتى لا يكثر استخدام نوع المعنى الانعكاسي في الأغنية.

ب. الاقتراحات

وبعد أن أنهى الباحثة هذه الأطروحة، كانت الباحثة مدركاً تماماً أن البحث لا يمكن أن تكون خالياً من الأخطاء والنواقص. ومع ذلك، ومع الانتهاء من هذا البحث، تود الباحثة أن تطرح عدة اقتراحات قد تكون مفيدة ومفيدة للقراء والباحثين في المستقبل. وقد توصل الباحثة إلى عدة اقتراحات منها:

(١) من المناسب أن الكتابة في الأبحاث التي قام بها الباحثة ليست مجرد نقد علمي للكتاب والقراء، ولكن الأبحاث التي قام بها الباحثة تمكن أن توفر الحكمة والمعرفة وتمكن استخدامها كدرس قيم للرد على سؤال ما مشكلة مشاكل في كل شيء.

(٢) من خلال هذا البحث، من المأمول أن يتمكن كتاب المستقبل من إجراء أبحاث دراسية دلالية ولكن بأشياء مختلفة غير الأغاني.

(٣) نأمل من خلال هذا البحث أن تمكن الباحثة أيضاً من فهم علم الدراسات الدلالية وكذلك أنواع المعنى.

(٤) وربما لا تزال نتائج هذا البحث جديدة جداً بالتحسين والتصحيح والتهذيب، مما سيكشف بالطبع عن أوجه القصور أو المشكلات التي لم يتم ذكرها في الكتابة.

المراجع

- Ay Khodijah, L. N. (Performer). (2020). Mughrom Ai Khodijah Feat Liza Not Tujuh (Cover). [A. K. Official, Conductor] Indonesia.
- Ali, N. b. (2017, Desember Kamis). *Qosidah Mughrom*. Retrieved September 2023, from NH binti Ali: <https://youtu.be/m8pfsSXShws?si=7OSn6k9dh2u2Hj9b>
- Amilia, F. d. (2019.). SEMANTIK (Konsep dan Contoh Analisis). *SEMANTIK (Konsep dan Contoh Analisis)*. Pusaka Abadi.
- Aulia Al Putri, N. D. (2020). Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia "ANALISIS GAYA BAHASA DALAM LIRIK LAGU FOURTWNTY : KAJIAN STILISTIKA". *Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia "ANALISIS GAYA BAHASA DALAM LIRIK LAGU FOURTWNTY : KAJIAN STILISTIKA"*. 02, Universitas Pendidikan Ghanesa, 2020, Vol. 1.
- Chaer, A. (n.d.). Semantik Bahasa Indonesia. Universitas Terbuka.
- Dalma, M. A. (2022). Pemahaman Metode Penelitian.
- Djohan. (2016.). Psikologi Musik. . *Psikologi Musik. Indonesia Pintar*, hlm 8.
- Feld, T. w. (2016). PERAN PUMUSIK DALAM dAKWAH . *PERAN PUMUSIK DALAM DAKWAH (satuan inovasi bagi layanan komunikasi dan penyiaran Islam , hlm 34*.
- Firman. (n.d.). Analisis Data dalam Penelitian Kualitatif.
- Fitri, A. (2017). *SEMANTIK (konsep dan contoh analisis)*, 978-602-0899-57-2. Madani.
- Ghina Salsabila. Dr. Dianita Indrawati, S. M. (2022). Analisis semantik pada lirik lagu dalam album "Manusia" karya Tulus. *Ghina Salsabila. Dr. Dianita Indrawati, S. M. (2022). Analisis semantik pada lirik lagu dalam album "Manusia" karya Tulus. Sapala vol. 9 Nomor 03, 34-40*.
- Hajar, A. (2018). Penelitian Metode. *UMY Repository*.
- Hasbillaah, L. N. (2022). Analisis Gaya Bahasa Pada Lagu“Roman Picisan“. *Jurnal Pendidikan, Bahasa dan Budaya Perbankan Syariah, Syariah, Universitas Islam .*

- Husni, F. (2019). Hukum Mendengarkan Musik (Kajian Terhadap Pendapat Fiqh Syafi'iyah). *Jurnal Syahrah*.
- Indrawati, K. N. (2021). METAFORA DALAM KUMPULAN LIRIK LAGU RITA SUGIARTO: KAJIAN SEMANTIK. *Journal Unesa, Vol. 08. 05, Surabaya*.
- Iryana, R. K. (2019). Teknik Pengumpulan Data Metode Kualitatif. Ekonomi Syariah Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri (STAIN) Sorong. hlm 1-2.
- Jamalus. (2016.). Pengajaran Musik Melalui Pengalaman Musik. *Pengajaran Musik Melalui Pengalaman Musik*, hlm 1.
- Kristiyanti, T. J. (2012). Analisis Gaya Bahasa.
- Lase, S. Y. (2021). KAJIAN SEMANTIK: PENGGUNAAN GAYA BAHASA SARKASME PADA LIRIK LAGU ENAU BERJUDUL "NEGARA LUCU". *Jurnal Lingue: Bahasa, Budaya, dan Sastra. Vol. 03. 01, 2775-6386/2772-8526*.
- Leech. (1974,1981).
- Leech, G. (1974). *Semantic (The Study of Meaning)*. Great Britain: Pelician Books.
- Moh. Matsna HS., M. (2016). *Kajian Semantik Arab Klasik dan Kontemporer*. Jakarta: Kencana.
- Moh. Muttaqin, K. (2018). Seni Musik Klasik Jilid 1. . *Seni Musik Klasik Jilid 1. Direktorat Pembinaan Sekolah Menengah Kejuruan, Direktorat Manajemen Pendidikan Dasar dan Menengah, Departemen Pendidikan Nasional.*, hlm 4.
- Muliastuti, A. C. (2014.). Makna dan Semantik. *Makna dan Semantik*, hlm 22.
- Muliastuti, A. C. (2014.). Makna dan Semantik Modul 1. . *Makna dan Semantik Modul 1. ,* hlm 11.
- Nafiudin, S. (2020). "PENGANTAR SEMANTIK" (Pengertian, Hakikat dan Jenis). *"PENGANTAR SEMANTIK" (Pengertian, Hakikat dan Jenis)*.
- Nasutton, S. (2003). Metode Penelitian Nuturalistik Kualitatif. Bandung.
- Ningrat, E. S. (2013). Pengertian, Sejarah dan Ruang Lingkup Kajian Semantik ('Ilm Addalalah). At-Ta'lim. 107.
- Rahmi, A. (2020). Tindak Tutur Ekspresif dalam Lirik Lagu Arab Populer : Analisis Lagu Maghadir dan Nur Ain. Diwan. *Jurnal Bahasa dan Sasara Arab*.

- Ratna, N. K. (2018). Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra dari Strukturalisme hingga Postrukturalisme. In *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra dari Strukturalisme hingga Postrukturalisme* (p. hlm 34). Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2018. 9793721022.
- Ratunis, Ghea Pradita. (2020). "Representasi Makna Kesendirian pada Lirik Lagu Ruang Sendiri Karya. *Jurnal Penelitian Humanora "Representasi Makna Kesendirian pada Lirik Lagu Ruang Sendiri Karya". Ratunis, Ghea Pradita. Yogyakarta : GP Ratunis, Vol. 25. 1412-4009/2528-6722.*
- Resmini, N. (n.d.). "BBM 8 Unsur Semantik dan Jenis Makna. "Semantik Bahasa Indonesia. Academia.edu. *"BBM 8 Unsur Semantik dan Jenis Makna. "Semantik Bahasa Indonesia. Academia.edu.*
- Rijali, A. (2018). "Analisis Data Kualitatif" UIN Antasari Banjarmasin. *Jurnal Alhadharah, Vol. 17.*
- Rini Damayanti, S. M. (2017). Semantik Bahasa Indonesia (PENDIDIKAN BSI FAKULTAS BAHASA DAN SAINS UNIVERSITAS WIJAYA KUSUMA SURABAYA). (hlm 2).
- Rusadi, M. R. (2021). "Merancang Penelitian Kualitatif Dasar/Deskriptif dan Studi Kasus. *Al-Ubudiyah: Jurnal Pendidikan Dan Studi Islam. Al-Ubudiyah: Jurnal Pendidikan Dan Studi Islam 2, 2021, Vol. 1.*
- Sri Puji Lestari, S. N. (2023). Efektifitas Terapi Musik Shalawat Dalam Menurunkan Tingkat Kecemasan Lansia Di Kota Semarang. *Keperawatan Jiwa (JKI) Persatuan Perawat Nasional Indonesia, 579.*
- Subrana., A. (n.d.). Islam dan Kesenian. *Islam dan Kesenian ((Majlis Kebudayaan Muhammadiyah UAD) 1996, 58-59.*
- Sunarto, B. (2013). Konsepsi Filosofis di Balik Musik Sholawat Campurngaji. *Jurnal seni budaya dan panggung.*
- Tabroni, G. (2022). Metode Penelitian: Pengertian & Jenis menurut Para Ahli. *Teks Lirik Sholawat Mughrom Lengkap : Arab, Latin dan Artinya.* (n.d.). Retrieved from Nexmedia Informasi Terkini. [Online] : <https://nexmedia.co.id/teks-lirik-sholawat-mughrom/>.
- Utama, P. (. (2013). *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek "Psikologi Umum Edisi Revisi".* Jakarta: Rineka Cipta, Pustaka Pelajar. Jurnal Internasional, Vol. 1.

Winda Susanti, E. N. (2020). KRITIK SOSIAL DAN KEMANUSIAAN DALAM LIRIK LAGU". 01, *Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia*, Vol. 03.

Wulandari, T. R. (2021). Analisis Lirik Lagu “Sebuah Pengakuan” Karya Abu Nawas (Kajian Semantik).

Zakia Nurfitri Aulia, T. N. (2020). Rubrik Unak-Anik Kahirupan Majalah Online Manglé : Analisis Semantik Kognitif. *Jounal UPI*, Vol. 11. 02, Lokabasa. 2338-6193/2528-5904.

(n.d.). (n.d.). *TEKNIK ANALISIS DATA, analisis data kualitatif, Sira Anak Saleh*. (n.d.).

المراجع العربية

- ابراهيم, م. ب. (n.d.). معني الغني و الموسيقى.
- الخولي, م. ع. (2001). علم الدلالة علم المعني. دار الفلاح.
- الدروبي, ا. (2019). تعريف الموسيقى لغة واصطلاحا.
- الشوير, م. ب. (2007). مجموع فتاوى ومقالات متنوعة. الموقع الرسمي لسماحة الشيخ الامام ابن باز.
- صالح بن محمد الصعب المعني, ا. ب. (2013). المعني علم الدلالة.
- سطور, ك. (2019). تعرف الموسيقى. سطور.
- طالب, س. م. (2016). تعريف الدلالة لغة و اصطلاح.
- عمر, ا. م. (2006). علم الدلالة. علم الكتاب.
- عوض, ا. م. (n.d.). الثقافة اللغوية: علم اللالة. منهج الثقافة التربوية.
- فونغادان, ش. (2021). اساسيات علم الدلالة. تيرور-ميلابرم.